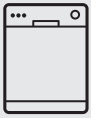
Thinking of you
Electrolux



ESF 9862ROW
ESF 9862ROX

KK	ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНА	ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАРЫ 2
RU	ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 26
UK	ПОСУДОМИЙНА МАШИНА	ІНСТРУКЦІЯ 52

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ..... 3
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ..... 4
3. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ..... 6
4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ 7
5. БАҒДАРЛАМАЛАР..... 8
6. ПАРАМЕТРЛЕР..... 10
7. ФУНКЦИЯЛАР..... 13
8. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН..... 14
9. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ..... 15
10. АҚЫЛ-КЕҢЕС..... 17
11. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ..... 19
12. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ..... 21
13. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ..... 25

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.
Electrolux әлеміне қош келдіңіз.
Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:

Пайдалану туралы ақпарат, кітапша, ақаулықты түзету, қызмет ақпаратын мына жерден алыңыз:
www.electrolux.com/webselfservice

Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:
www.registerelectrolux.com

Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:
www.electrolux.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.
Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі.
Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан алуға болады.

⚠ Ескерту / Қауіп-қатерден сақтандыру ақпараты

ⓘ Жалпы ақпарат және ақыл-кеңес

Қоршаған ортаға қатысты ақпарат

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақат немесе зақымдарға өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықтарды кейін қарап жүру үшін әрқашан қауіпсіз және қол жетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастағы және одан асқан балалар мен физикалық мүмкіндіктері шектеулі адамдар, құрылғыны қауіпсіз пайдалану және одан келетін ықтимал қауіп-қатер туралы нұсқау алса және/немесе қадағалау үстінде болса пайдалана алады.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Жуғыш заттарды балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын алыс ұстаңыз.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

1.2 Қауіпсіздік туралы жалпы ақпарат

- Бұл құрылғы үйде және сол сияқты төменде аталған жерлерде қолдануға арналған:
  - фермадағы үйлердің; дүкендердегі, кеңселер мен басқа жұмыс орындарындағы қызметкерлерге арналған ас бөлмелерде;
  - қонақ үйлерде, мотельдер мен төсек және таңғы аспен қамтамасыз ететін қонақжайлар мен басқа да тұрғынды жерлерде.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Судың жұмыс қысымы (ең аз және ең көп) 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа) аралығында болуы керек

- Ең көбі 15 орыннан асырмаңыз.
- Егер қуат сымына зақым келсе, қатерден сақтану үшін оны өндіруші немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруға тиіс.
- Өткір ұшты пышақтар мен ас құралдарының ұштарын төмен қаратып немесе көлденеңінен қойып ас құралдарына арналған себетке салыңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрған кезде соғылып қалмас үшін қараусыз қалдырмаңыз.
- Кез келген жөндеу жұмысын орындау алдында құрылғыны сөндіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және/ немесе буды қолданбаңыз.
- Табанындағы желдеткіш саңылауларға (егер бар болса) кілем кедергі жасамауға тиіс.
- Құрылғыны жаңа түтіктер жинағын пайдаланып, су жүйесіне қосу керек. Ескі түтіктерді қайта пайдалануға болмайды.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату

- Орам материалдарының және тасымал тетіктерінің барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғыны температурасы 0 °C градустан төмен жерге орнатпаңыз немесе қолданбаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.

2.2 Электртоғына қосу

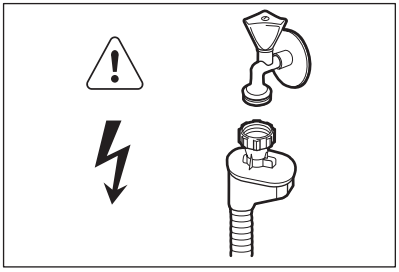
ЕСКЕРТУ!
Өрт шығу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, қатерден сақтандырылған розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптерлер мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасына және сымына зақым келтірмеңіз. Қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартпаңыз. Әрқашан ашасынан тартып суырыңыз.
- Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.

- ҰБ мен Ирландияға ғана арналған. Құрылғының 13 амперлік қуат ашасы бар. Қуат ашасындағы сақтандырғышты ауыстыру қажет болса, келесі сақтандырғышты пайдаланыңыз: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Суға қосу

- Су түтіктеріне зақым келтірмеңіз.
- Жаңа түтіктерді немесе ұзақ уақыт қолданылмаған түтіктерді орнату алдында, жөндеу жұмыстарын орындағаннан кейін немесе жаңа құралдарды орнатқаннан кейін (су өлшегіш құрал, т.б.) суды таза және тұнық су аққанша ағызыңыз.
- Құрылғыны пайдалану барысында немесе бірінші рет қолданғаннан кейін ешбір су ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Су құятын түтік, ішіне сым өткізілген екі қабат қаптамадан тұрады және қауіпсіздік клапанымен жабдықталған.



ЕСКЕРТУ!
Қатерлі кернеу.

- Егер су құятын түтік бүлінсе, ашаны дереу розеткадан суырыңыз. Су құятын түтікті ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

2.4 Пайдалану

- Ашық тұрған есіктің үстіне отыруға немесе үстіне шығып тұруға болмайды.
- Ыдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш заттар қауіпті. Жуғыш заттың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыдағы сумен ойнауға немесе ішуге болмайды.
- Ыдыстарды бағдарлама аяқталғанша құрылғыдан алмаңыз. Ыдыстарда жуғыш зат болуы мүмкін.
- Бағдарлама орындалып тұрғанда құрылғы есігін ашсаңыз, ыстық бу шығуы мүмкін.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.

2.5 Қызмет

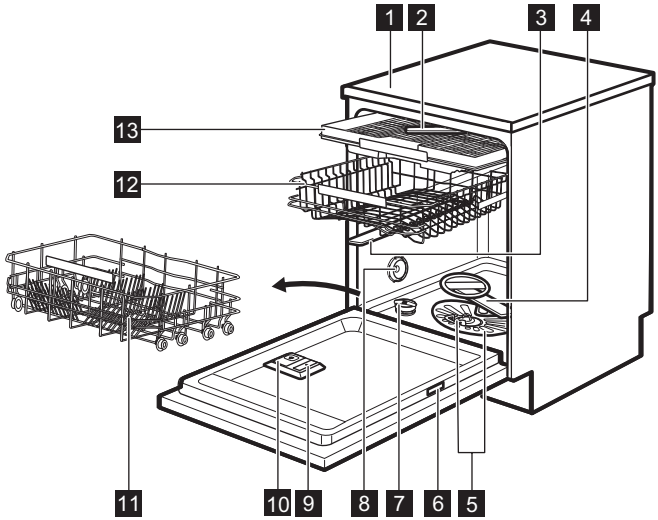
- Құрылғыны жөндету үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Фирмалық қосалқы бөлшектерді ғана қолдануды ұсынамыз.
- Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз.
  Үлгісі:
  Өнім нөмірі (PNC):
  Сериялық нөмірі:

2.6 Құрылғыны тастау

ЕСКЕРТУ!
Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

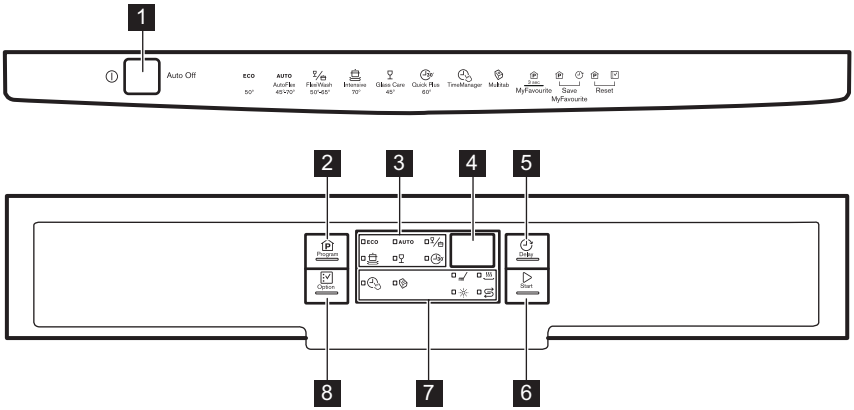
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғыға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін алыңыз.

3. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ



1 Жұмыс алаңы
2 Ең үстіңгі бүріккіш түтік
3 Үстіңгі бүріккіш түтік
4 Астыңғы бүріккіш түтік
5 Сүзгілер
6 Техникалық ақпарат тақтайшасы
7 Тұз сауыты
8 Ауа саңылауы
9 Шайғыш зат үлестіргіші
10 Жуғыш зат үлестіргіші
11 Астыңғы себет
12 Үстіңгі себет
13 Ас құралдарының тартпасы

4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1 Қосу/Өшіру түймешігі
2 **Program** түймешігі
3 Бағдарлама индикаторлары
4 Бейнебет
5 **Delay** түймешігі
6 **Start** түймешігі
7 Индикатор шамдары
8 **Option** түймешігі

4.1 Индикатор шамдары

Индикатор	Сипаттама
	Жуу циклы. Бұл жуу циклі және шаю циклдары жұмыс істеген кезде жанады.
	Кептіру циклы. Кептіру циклы орындалып тұрғанда жанады.
	Multitab индикаторы.
	TimeManager индикаторы.
	Шайғыш зат индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда бұл үнемі сөніп тұрады.
	Тұз индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда бұл үнемі сөніп тұрады.

5. БАҒДАРЛАМАЛАР

Бағдарлама	Кірдің ауқымы Кірдің түрі	Бағдарлама циклдары	Опциялар
ECO 1)	• Қалыпты кірленген • Ыдыс-аяқтар мен ас құралдары	• Алғашқы жуу • Жуу 50 °C • Шаю циклдары • Кептіру	• TimeManager • Multitab
AUTO 2)	• Барлығы • Ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар	• Алғашқы жуу • Жуу 45 °C бастап 70 °C дейін • Шаю циклдары • Кептіру	• Multitab
3)	• Аралас ластық • Ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар	• Алғашқы жуу • Жуу 50 °C және 65 °C • Шаю циклдары • Кептіру	• TimeManager • Multitab
4)	• Қатты ластанған • Ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар	• Алғашқы жуу • Жуу 70 °C • Шаю циклдары • Кептіру	• TimeManager • Multitab
	• Қалыпты не аздап кірлеген • Морт сынғыш ыдыс-аяқтар мен шыны ыдыстар	• Жуу 45 °C • Шаю циклдары • Кептіру	• Multitab

Бағдарлама	Кірдің ауқымы Кірдің түрі	Бағдарлама циклдары	Опциялар
30' 5)	• Жаңа ластанған • Ыдыс-аяқтар мен ас құралдары	• Жуу 60 °C • Шаю циклдары	• Multitab

1) Осы бағдарламаны қолданып, қалыпты кірлеген фарфор ыдыс-аяқ пен ас құралдарын жуғанда, су мен қуат барынша тиімді жұмсалады. (Бұл сынақ мекемелеріне арналған стандартты бағдарлама).

2) Құрылғы себеттердегі заттардың қаншалықты ластанғанын және заттардың санын анықтай алады. Бұл судың температурасы мен мөлшерін, пайдаланылатын қуат мөлшері мен бағдарлама уақытын автоматты түрде реттейді.

3) Осы бағдарламамен ыдыстардағы аралас ластықты жууға болады. Қатты ластанған ыдыстарды астыңғы себетке және қалыпты ластанған ыдыстарды үстіңгі себетке салыңыз. Астыңғы себеттегі судың қысымы және температурасы үстіңгі себетпен салыстырғанда жоғары болады.

4) Бұл бағдарламаның жуу нәтижесін жақсартуға арналған жоғары температурада шаю циклы бар. Шаю циклі кезінде температура кем дегенде 10 минут 70 °C градуста тұрады.

5) Осы бағдарламамен жаңа ластанған ыдыстарды жууға болады. Бұл қысқа уақыт ішінде жақсы нәтиже береді.

5.1 Пайдалану көлемі

Бағдарлама[1)]	Су (л)	Қуат (кВт)	Ұзақтық (мин)
ECO	11	0.961	225
AUTO	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
30'	10	0.9	30

1) Мәндерді судың қысымы мен температурасы, электр қуатының ауытқуы, параметрлер және ыдыс-аяқтың мөлшері өзгертуі мүмкін.

5.2 Сынақ институттарына арналған ақпарат

Сынақ өткізуге қажетті барлық ақпаратты алу үшін мына эл.поштаға хат жолдаңыз:

info.test@dishwasher-production.com

Техникалық ақпарат тақтайшасындағы құрылғының нөмірін (PNC) жазып қойыңыз.

6. ПАРАМЕТРЛЕР

6.1 Бағдарламаны таңдау режимі және пайдаланушы режимі

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұрғанда, бағдарламаны орнатуға және пайдаланушы режиміне кіруге болады.

Пайдаланушы режимінде келесі параметрлерді өзгертуге болады:

- Су жұмсартқыштың деңгейін судың кермектігіне сай келтіруге.
- Бағдарлама соңында естілетін дыбыстық сигналды қосуға немесе сөндіруге.
- Multitab функциясын шайғыш затсыз пайдаланғыңыз келгенде шайғыш зат үлестіргішін қосу немесе сөндіру үшін.
- Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін қажетті деңгейге қою үшін.

Бұл параметрлер өзгерткенше сақтаулы тұрады.

Бағдарламаны таңдау режимін қалай орнату керек

Бағдарлама индикаторы **ECO** қалпына келгенде, құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұрады және дисплейде бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі.

Құрылғыны іске қосқанда, әдетте бағдарламаны таңдау режимі қосылып тұрады. Дегенмен, бұндай жағдай байқалмаса, бағдарламаны таңдау режимін келесі жолмен орнатуға болады:

Program және **Option** түймешігін құрылғы бағдарламаны таңдау режиміне қойылғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.

6.2 Су жұмсартқыш

Су жұмсартқыш жуу нәтижелеріне және құрылғыға жағымсыз әсер ететін, судың құрамындағы минералдарды тазалайды.

Осы минералдың мөлшері неғұрлым көп болса, судың кермектігі де соғұрлым жоғары болады. Судың кермектігі балама шкаламен есептеледі.

Су жұмсартқыш аймағыңыздағы судың кермектігіне сәйкес бапталуға керек. Аймағыңыздағы судың кермектігі туралы ақпаратты жергілікті су мекемесінен ала аласыз. Жақсы жуу нәтижесіне жету үшін су жұмсартқыштың дұрыс деңгейін орнату керек.

Судың кермектігі

Неміс градусы (°dH).	Француз градусы (°fH).	ммоль/л	Кларк градусы	Су жұмсартқыштың деңгейі
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4

Неміс градусы (°dH).	Француз градусы (°fH).	ммоль/л	Кларк градусы	Су жұмсартқыштың деңгейі
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 **2)**

1) Зауытта орнатылған параметр.

2) Тұзды осы деңгейге қойып қолданбаңыз.

Құрамында тұзы бар мультитаблетканы қолдансаңыз және судың кермектігі 21°dH мәнінен төмен болса, су жұмсартқышты ең төменгі деңгейге қоюға болады. Бұл тұзды толтыру индикаторын сөндіреді.

Егер стандартты жуғыш затты немесе тұзы жоқ мультитаблетканы пайдалансаңыз, тұзды толтыру индикаторын қосу үшін су кермектігін тиісті деңгейге қойыңыз.

Су жұмсартқыштың деңгейін орнату

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұруға тиіс.

1. Пайдаланушы режиміне өту үшін **Delay** және **Start** түймешіктерін **ECO**, **AUTO**, және жыпылықтай бастап, дисплейде ешнәрсе көрсетілмей қалғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.
2. **Program** түймешігін басыңыз.
   - **AUTO**, және индикаторлары сөнеді.
   - **ECO** индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
   - Дисплейде ағымдық параметр көрсетіледі: мысалы, 5 L = 5-ші деңгей.
3. Параметрді өзгерту үшін **Program** түймешігін қайта-қайта басыңыз.
4. Параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

6.3 Шайғыш зат үлестіргіші

Шаю құралы ыдыс-аяқты ешбір жолақ немесе дақ қалдырмай құрғатуға мүмкіндік береді.

Шайғыш зат ыстық сумен шаю циклы кезінде автоматты түрде қосылады.

Шайғыш затты үлестіру мөлшерін 1 (ең аз мөлшер) мен 6 (ең жоғарғы мөлшер) аралығына қоюға болады. 0-деңгейде шайғыш зат үлестіргіш сөнеді және шайғыш зат үлестірілмейді.

Зауыттық параметрлер: 4-ші деңгей.

Шайғыш заттың деңгейін орнату

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұруға тиіс.

1. Пайдаланушы режиміне өту үшін **Delay** және **Start** түймешіктерін **ECO**, **AUTO**, және жыпылықтай бастап, дисплейде ешнәрсе көрсетілмей қалғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.
2. **Delay** түймешігін басыңыз.
   - **ECO**, **AUTO** және индикаторлары сөнеді.
   - индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
   - Дисплейде ағымдық параметр көрсетіледі: мысалы, 4A = 4-ші деңгей.
     – Шайғыш заттың деңгейі 0А-бастап 6А дейін.
     – 0 деңгейі = шайғыш зат қосылған жоқ.

3. Параметрді өзгерту үшін **Delay** түймешігін қайта-қайта басыңыз.
4. Параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

6.4 Шайғыш зат және жуғыш таблетканы қатар пайдалану

Шайғыш зат үлестіргішінің параметрі зауыттан қосулы тұрған қалпы келеді. Бұл шайғыш зат үлестіргішінен шайғыш заттың тұрақты келіп тұратындығын білдіреді.

Егер шайғыш зат берілмей тұрса және шайғыш зат Multitab параметрі ғана қосылып тұрса ғана, оны сөндіруге болады.

Егер шайғыш зат үлестіргіші сөндіріліп, және Multitab параметрі қосылмай тұрса, шайғыш зат үлестіргішінен шайғыш зат беріледі.

Multitab параметрін шайғыш зат үлестіргіші сөндіріліп тұрғанда қолдансаңыз, кептіру нәтижелері қанағаттандырарлық болмауы мүмкін.

Шайғыш зат үлестіргіші сөндіріліп тұрғанда, Multitab параметрі қосылып тұрса, шайғыш зат үлестіргіші үнемі сөніп тұрады.

Шайғыш зат үлестіргішін қалай сөндіру керек

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұруға тиіс.

1. Пайдаланушы режиміне өту үшін **Delay** және **Start** түймешіктерін **ECO**, **AUTO**, ⅔ және 🫧 жыпылықтай бастап, дисплейде ешнәрсе көрсетілмей қалғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.
2. **Option** түймешігін басыңыз.
   - **ECO**, ⅔ және 🫧 индикаторлары сөнеді.
   - **AUTO** индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
   - Дисплейде ағымдық параметр көрсетіледі: *Id* = шайғыш зат үлестіргіші қосулы тұрады (зауытта орнатылған).
3. Параметрді өзгерту үшін **Option** түймешігін басыңыз.

Od = шайғыш зат үлестіргіші сөндірілген.

4. Параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

6.5 Дыбыстық сигналдар

Дыбыстық сигналдар құрылғыда ақау пайда болған кезде естіледі. Бұл дыбыстық сигналдарды өшіріп қоюға болады.

Бағдарлама аяқталған кезде де дыбыстық сигнал қосылады. Әдетте дыбыстық сигнал сөндірулі тұрады, бірақ оны қосуға болады.

Бағдарлама аяқталған кезде естілетін дыбыстық сигналды қалай қосуға болады

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұруға тиіс.

1. Пайдаланушы режиміне өту үшін **Delay** және **Start** түймешіктерін **ECO**, **AUTO**, ⅔ және 🫧 жыпылықтай бастап, дисплейде ешнәрсе көрсетілмей қалғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.
2. **Start** басыңыз
   - **ECO**, **AUTO** және ⅔ индикаторлары сөнеді.
   - 🫧 индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
   - Дисплейде ағымдық параметр көрсетіледі: *Ob* = Дыбыстық сигнал сөндірулі.
3. Параметрді өзгерту үшін **Start** түймешігін басыңыз.

Ib = Дыбыстық сигнал қосулы.

4. Параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

6.6 MyFavourite

Осы функцияның көмегімен жиі пайдаланылатын бағдарламаны орнатуға және жадыға сақтауға болады.

Сіз 1 бағдарламаны ғана сақтай аласыз. Жаңа параметр алдыңғы параметрді өшіреді.

MyFavourite бағдарламасын қалай сақтау керек

1. Сақтағыңыз келген бағдарламаны орнатыңыз

Бағдарламада пайдалануға болатын функцияларды да орнатуға болады.

2. **Program** және **Delay** түймешіктерін бағдарламаның индикаторлары мен функциялары бірнеше секунд жыпылықтағанша басып ұстап тұрыңыз

MyFavourite бағдарламасын қалай орнату керек

Program түймешігін MyFavourite бағдарламасына қатысты индикаторлар мен функциялар көрінгенше басып ұстап тұрыңыз. Бейнебетте бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі.

7. ФУНКЦИЯЛАР

Қажетті функцияларды міндетті түрде бағдарламаны бастау алдында іске қосу керек. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде функцияларды іске қосу немесе ажырату мүмкін емес.

Кей функциялар өзара үйлесімді емес. Егер өзара үйлесімсіз функциялар таңдалса, құрылғы олардың біреуін немесе бірнешеуін автоматты түрде сөндіреді. Қосылып тұрған функциялардың индикаторлары ғана жанып тұрады.

7.1 Multitab

Бұл функцияны тұз, шайғыш зат және жуғыш заттардан тұратын жуғыш таблеткаларды қолданған кезде пайдаланыңыз. Олардың құрамында басқа да жуғыш немесе шайғыш заттар болуы мүмкін.

Бұл функция тұздың қосылуын тоқтатады. Тұз индикаторы жанбайды.

Сондай-ақ, бұл параметр шайғыш зат үлестіргіші сөніп тұрса ғана шайғыш зат үлестіргішін сөндіре алады, (шайғыш зат үлестіргішінің индикаторы жанбайды). Егер шайғыш зат үлестіргіші іске қосылып, Multitab параметрі қосылып тұрса да, шайғыш зат үлестіріледі.

Осы функцияны пайдаланғанда, жуғыш таблеткаларды қолданған кезде жуу және кептіру нәтижелері жақсы болу үшін бағдарлама уақыты ұзарады.

Multitab функциясы тұрақты функция емес және оны әр цикл сайын таңдау керек.

Қалай қосу керек Multitab

Option түймешігін индикаторы жанғанша басыңыз.

7.2 TimeManager

Бұл функция судың қысымы мен температурасын көбейтеді. Жуу және кептіру циклдары қысқарақ болады.

Бағдарламаның жалпы уақыты шамамен 50% пайызға азаяды.

Жуу нәтижесі қалыпты уақыты бар бағдарламаны пайдаланғанмен бірдей. Кептіру нәтижелері төмендеуі мүмкін.

Қалай қосу керек TimeManager

Option түймешігін индикаторы жанғанша басыңыз.
Егер бағдарламада қандай да бір функция жоқ болса, тиісті индикатор

жанбайды немесе бірнеше секунд жылдам жыпылықтап барып сөніп қалады.

Дисплейде бағдарламаның жаңарған уақыты көрсетіледі.

8. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН

1. **Су жұмсартқыштың ағымдық деңгейінің сумен жабдықтау жүйесіндегі судың кермектігіне сай келетініне көз жеткізіңіз. Егер сай келмесе, су жұмсартқыштың деңгейін реттеңіз.**
2. Тұз сауытын толтырыңыз.
3. Шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
4. Су құятын шүмекті ашыңыз.
5. Құрылғының ішінде өндіру барысында қалуы мүмкін қалдық заттарды тазалау үшін бағдарламаны бастаңыз. Жуғыш затты қолданбаңыз және себеттерді толтырмаңыз.

Бағдарламаны бастаған кезде, су жұмсартқыштың ішіндегі шайырды қайта толтыру үшін шамамен 5 минут уақыт кетеді. Құрылғы жұмыс істемей тұрған тәрізді көрінуі мүмкін. Жуу циклы осы үдеріс аяқталғаннан кейін ғана басталады. Бұл әрекет ара-тұра қайталанып тұрады.

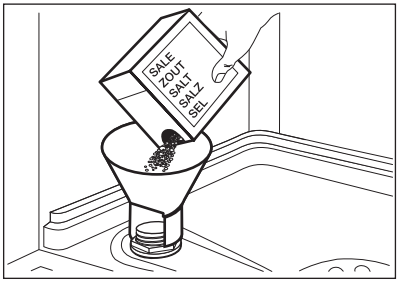
8.1 Тұз сауыты

АБАЙЛАҢЫЗ
Ыдыс жуғыш машиналарға арналған арнайы тұздарды ғана пайдаланыңыз.

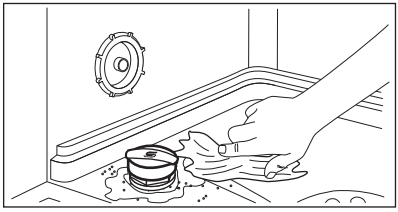
Тұз су жұмсартқыштың ішіндегі шайырды толтыру үшін және күнделікті жуу нәтижесін қанағаттанарлық ету үшін қолданылады.

Тұз сауытын қалай толтыру керек

1. Тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.
2. Тұз сауытына 1 литр су құйыңыз (ең алғаш қолданғанда ғана).
3. Тұз сауытына ыдыс жуғыш машина тұзынан салыңыз.



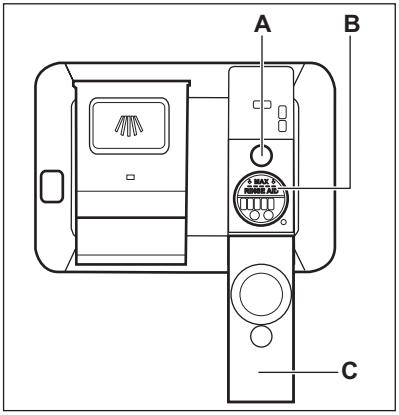
4. Тұз сауытының ернеуіндегі тұзды тазалаңыз.



5. Тұз сауытын жабу үшін тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытымен бұраңыз.

Тұз сауытын толтырған кезде одан су және тұз ағуы мүмкін. Тот басу қауіпі бар. Бұндай жағдайға жол бермеу үшін тұз сауытын толтырғаннан кейін бағдарламаны бастаңыз.

8.2 Шайғыш зат үлестіргішін толтыру



АБАЙЛАҢЫЗ
Ыдыс жуғыштарға арналған шайғыш заттарды ғана пайдаланыңыз.

1. Қақпақшаны (**C**) ашыңыз.
2. Үлестіргішті (**B**) шайғыш зат "MAX" деңгейіне жеткенше толтырыңыз.
3. Төгіліп қалған шайғыш зат қатты көпіршімес үшін сіңіргіш шүберекпен тазалаңыз.
4. Қақпақшаны жабыңыз. Қақпақтың жабылғанына көз жеткізіңіз.

Шайғыш зат үлестіргішін (**A**) индикаторы мөлдір болған кезде толтырыңыз.

Егер бірнеше жуу таблеткасын пайдалансаңыз және жуу нәтижесі қанағаттанарлық болса, шайғыш затты толтыру индикаторын сөндіруге болады.
Біз шаю сапасын жақсарту үшін үнемі құрамында шайғыш заты бар көп таблеткамен бірге шайғыш затты пайдалануды ұсынамыз.

9. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

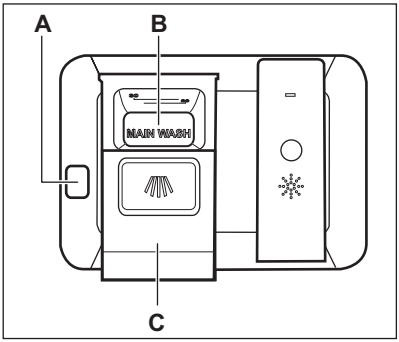
1. Су құятын шүмекті ашыңыз.
2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

Құрылғының бағдарлама таңдау режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

- Тұз индикаторы қосулы тұрса, тұз сауытын толтырыңыз.
- Шайғыш зат индикаторы қосулы тұрса, шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.

3. Себеттерді толтырыңыз.
4. Жуғыш заттан қосыңыз. Егер жуғыш таблеткаларды қолдансаңыз, Multitab функциясын қосыңыз.
5. Бағдарламаны салынған заттар мен олардың ластану деңгейіне қарай дұрыс орнатыңыз да, іске қосыңыз.

9.1 Жуғыш затты қолдану



АБАЙЛАҢЫЗ
Ыдыс жуғыш машиналарға арналған арнайы жуғыш құралдарды ғана пайдаланыңыз.

1. (**A**) босату түймешігін басып, қақпақты (**C**) ашыңыз.

2. Ұнтақ немесе таблетка түріндегі жуғыш құралды (**B**) бөлігіне салыңыз.
3. Бағдарламаның алдын ала жуу циклы болса, құрылғы есігінің ішкі бөлігіне жуғыш заттан аздап салыңыз.
4. Қақпақшаны жабыңыз. Қақпақтың жабылғанына көз жеткізіңіз.

9.2 Бағдарламаны орнату және бастау

Auto Off функциясы

Бұл функция құрылғы жұмыс істемей тұрған кезде автоматты түрде сөндіру арқылы қуатты үнемдейді.

Құрылғы келесі жағдайда іске қосылады:
- Бағдарлама аяқталғаннан кейін 5 минут өткенде.
- Бағдарламаның басталмағанынан бері 5 минут өтсе.

Бағдарламаны бастау

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз. Құрылғының бағдарламаны таңдау режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
2. Құрылғы есігін жабыңыз.
3. **Program** түймешігін орнатқыңыз келген бағдарламаның индикаторы жанғанша қайта-қайта басыңыз.
   - Егер MyFavourite бағдарламасын таңдағыңыз келсе, **Program** түймешігін MyFavourite параметрі көрсетілгенше басып ұстап тұрыңыз.

Бейнебетте бағдарлама ұзақтығы көрсетіледі.
4. Қолжетімді функцияларды орнатыңыз.
5. Бағдарламаны бастау үшін **Start** түймешігін басыңыз.
   - Жуу циклының индикаторы жанады.
   - Бағдарламаның уақыты 1 минутқа тең қадаммен азая бастайды.

Кешіктіріп бастау функциясы бар бағдарламаны бастау

1. Бағдарламаны орнатыңыз.
2. **Delay** түймешігін дисплейде орнатқыңыз келген кешіктіріп бастау уақыты көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз (1 сағаттан 24 сағатқа дейін).

Таңдалған бағдарламаның индикаторы жыпылықтайды.
3. Кері санақты бастау үшін **Start** түймешігін басыңыз.
   - Таңдалған бағдарламаның индикаторы тұрақты жанып тұрады.
   - Кері санақ азая бастайды.
     – 24 сағаттан 11 сағатқа дейін кері сағат 1 сағатқа тең қадаммен азаяды.
     – 10 сағаттан 1 сағатқа дейін кері санақ 1 минутқа тең қадаммен азаяды.

Кері санақ аяқталған кезде, бағдарлама басталады.

Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде есікті ашу

Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде есікті ашсаңыз, құрылғы тоқтайды. Бұл қуатты пайдалану мен бағдарлама уақытына әсер етуі мүмкін. Есікті жапқаннан кейін, құрылғы тоқтаған жерінен бастап жұмыс істейді.

Кептіру циклы барысында есік 30 секундтан ұзақ ашық тұрса, жұмыс істеп тұрған бағдарлама аяқталады.

Кері санақ жұмыс істеп тұрған кезде кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтату

Кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатқан кезде бағдарлама мен функцияларды қайта орнату керек.

Program және **Option** түймешігін құрылғы бағдарламаны таңдау режиміне қойылғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.

Бағдарламаны біржола тоқтату

Program және **Option** түймешігін құрылғы бағдарламаны таңдау режиміне қойылғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.
Жаңа бағдарламаны бастар алдында, жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың бар екеніне көз жеткізіңіз.

Бағдарламаның аяқталуы

Бағдарлама аяқталған кезде дисплейде 0:00 көрсетіледі. Цикл индикаторлары сөнеді.

Қосу/сөндіру түймешігінен басқа түймешіктердің барлығы белсенді емес.

1. Қосу/сөндіру түймешігін басыңыз немесе Auto Off функциясының құрылғыны автоматты түрде сөндіруін күтіңіз.
   Auto Off функциясы қосылмай тұрып есікті ашсаңыз, құрылғы автоматты түрде сөнеді.
2. Судың шүмегін жабыңыз.

10. АҚЫЛ-КЕҢЕС

10.1 Жалпы

Келесі ақыл-кеңестер күнделікті қолдану барысында кептіріп және тазалаған кезде жақсы нәтижелерге қол жеткізуге, сондай-ақ, қоршаған ортаны қорғауға көмектеседі.

- Ыдыстарға жабысқан тағамның үлкенірек қалдықтарын алып, қоқысқа салыңыз.
- Ыдысты алдын ала қолмен шаймаңыз. Егер қажет болса, алдын ала жуу бағдарламасын (егер бар болса) қолданыңыз немесе алдын ала жуу циклі бар бағдарламаны таңдаңыз.
- Себеттердің ішіндегі орынды үнемі толық пайдаланыңыз.
- Құрылғыға зат салған кезде, бүріккіштен шыққан судың ыдыстардың барлығына толық жетіп және оларды жуа алатынына көз жеткізіңіз. Заттардың бір-біріне тимей немесе бірін бірі далдалап тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш, шайғыш құралды және тұзды бөлек пайдалануға немесе аралас таблеткаларды пайдалануға болады (мысалы, "3in1", "4in1", "All in 1"). Орамында көрсетілген нұсқауларды орындаңыз.
- Бағдарламаны салынған заттар мен олардың ластану деңгейіне қарай орнатыңыз. ECO бағдарламасын пайдаланып қалыпты кірлеген ас үй құралдары және ыдыс-аяқты жуғанда, су мен қуат барынша тиімді жұмсалады.

10.2 Тұз, шайғыш зат және жуғыш затты пайдалану

- Тек ыдыс жуғыш машинаға арналған тұзды, шайғыш және жуғыш затты пайдаланыңыз. Басқа өнімдер құрылғыға нұқсан келтіруі мүмкін.
- Аралас таблеткалар судың кермектігі 21 °dH болатын аймақтар үшін жарамды. Осы шектен асатын аймақтарда шайғыш зат пен тұзды аралас таблеткалармен бірге пайдалану керек. Дегенмен суы кермек және өте кермек аймақтарда жуу және кептіру нәтижесі барынша жақсы болуы үшін жеке жуғыш, (қосымша функциялары жоқ ұнтақты, гельді, таблеткаларды) шайғыш затты және тұзды жеке-жеке пайдаланыңыз.
- Егер аралас таблетканы пайдалансаңыз, Multitab параметрін (егер бар болса) таңдаңыз. Бұл функция аралас таблетканы пайдаланғанда, жуу және кептіру сапасын жақсартады.
- Жуғыш таблеткалар қысқа бағдарламаларда әбден ерімейді. Жуғыш заттардың қалдықтары

ыдыстарға тұрып қалмас үшін жуғыш таблеткаларды пайдаланғанда ұзақ бағдарламаларды қолдануды ұсынамыз.
- Жуғыш затты қажетті мөлшерден артық пайдаланбаңыз. Жуғыш заттың орамындағы нұсқауларды қараңыз.

10.3 Жуғыш таблеткаларды пайдалануды тоқтатқыңыз келсе

Жуғыш затты, тұзды және шайғыш заттарды жеке-жеке пайдалану алдында келесі әрекетті орындаңыз.

1. Су жұмсартқыштың ең жоғары деңгейін орнатыңыз.
2. Тұз және шайғыш зат сауыттарының толы екеніне көз жеткізіңіз.
3. Шаю циклы бар ең қысқа бағдарламаны бастаңыз. Жуғыш зат қоспаңыз және себеттерді толтырмаңыз.
4. Бағдарлама аяқталған кезде, су жұмсартқышты тұратын жеріңіздегі судың кермектігіне қойыңыз.
5. Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін реттеңіз.
6. Шайғыш зат үлестіргішін белсенді күйге көшіріңіз.

10.4 Себеттерді толтыру

- Құрылғыны ыдыс жуғыш машинада жууға болатын заттарды жуу үшін ғана қолданыңыз.
- Ағаш, мүйіз, алюминий, қалайы және мыстан жасалған заттарды құрылғыға салмаңыз.
- Құрылғыға су сіңіретін заттарды (жөке, ас үй шүберектері) салмаңыз.
- Ыдыстарға жабысқан тағамның үлкенірек қалдықтарын алып, қоқысқа салыңыз.
- Заттарға күйіп жабысқан қалдықтарды жібітіңіз.
- Шұңғыл ыдыстардың (мысалы, кесе, стакан және кәстрөл) аузын төмен қаратып салыңыз.
- Стакандарды бір-біріне тигізбей салыңыз.
- Ас құралдары мен кішкене заттарды ас құралдары тартпасына салыңыз.
- Жеңіл заттарды үстіңгі себетке салыңыз. Заттарды жылжып кетпейтін етіп салыңыз.
- Бағдарламаны бастамай тұрып, бүріккіш түтіктердің еркін айнала алатынына көз жеткізіңіз.

10.5 Бағдарламаны бастау алдында

Мынаны ескеріңіз:

- Сүзгілердің таза екенін және орнатылып тұрғанын.
- Тұз сауытының қақпағының мықтап жабылғанын.
- Бүріккіш түтіктердің бітеліп қалмағанын.
- Кір жуғыш машина тұзы мен шайғыш заттың (егер аралас таблетканы қолданбасаңыз) бар екенін.
- Заттардың себеттерге дұрыс салынғанын.
- Бағдарламаның салынған ыдыстың түріне және ластану дәрежесіне сай екенін.
- Жуғыш зат дұрыс мөлшерде қолданылғанын.

10.6 Себеттерді босату

1. Ыдыстарды суытып алғаннан кейін ғана құрылғыдан алыңыз. Ыстық заттар осал келеді.
2. Әуелі астыңғы себеттегі, содан кейін үстіңгі себеттегі заттарды алыңыз.

Бағдарламаның соңында құрылғының қабырғаларында және есігінде су тұруы мүмкін.

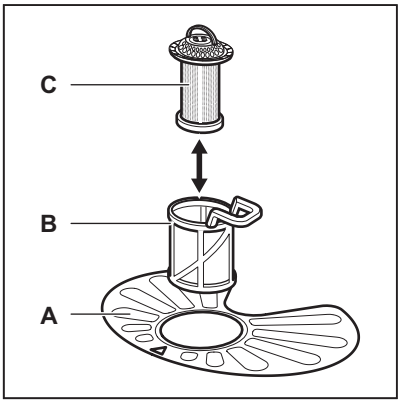
11. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

ЕСКЕРТУ!
Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытыңыз және ашасын розеткадан суырыңыз.

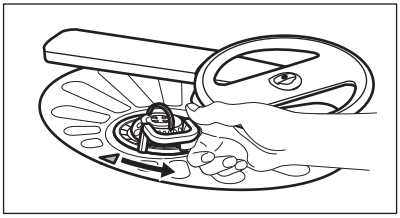
Қоқыс тұрған сүзгілер мен бүріккіш түтіктер жуу нәтижесін төмендетеді. Уақытылы тексеріп, қажет болса тазалаңыз.

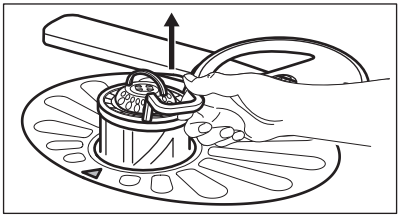
11.1 Сүзгілерді тазалау

Сүзгі жүйесі 3 бөліктен тұрады.



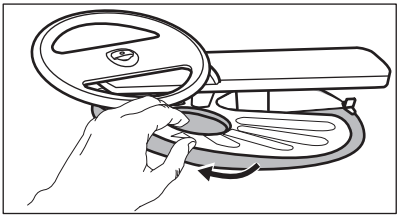
1. Сүзгіні (**B**) сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.



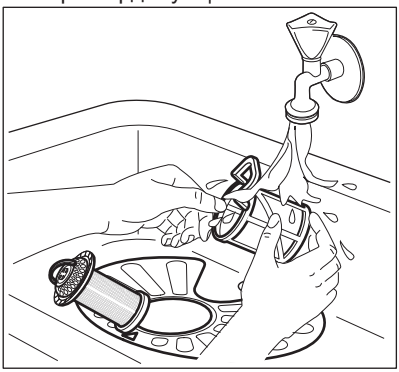


2. (**C**) сүзгісін (**B**) сүзгісінен алыңыз.

3. Жалпақ сүзгіні (**A**) алыңыз.

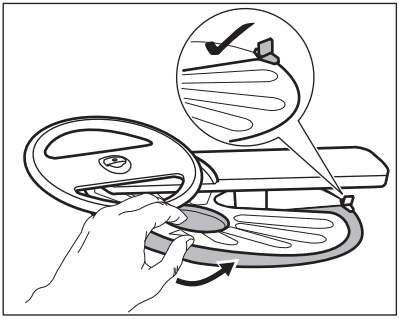


4. Сүзгілерді жуыңыз.



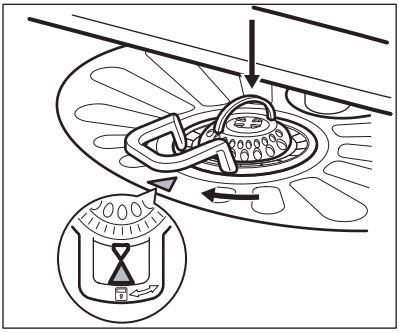
5. Зумпф сорғышының ішінде немесе айналасында ешбір тағам қалдығының немесе қоқыстың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

6. Жалпақ сүзгіні орнына (**A**) қойыңыз. Оның 2 бағыттағыштың астына дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.



7. (**B**) және (**C**) сүзгілерін құрастырыңыз.

8. (**B**) сүзгісін (**A**) сүзгісіне салыңыз. Сырт етіп орнына түскенше сағат тілінің бағытымен бұраңыз.



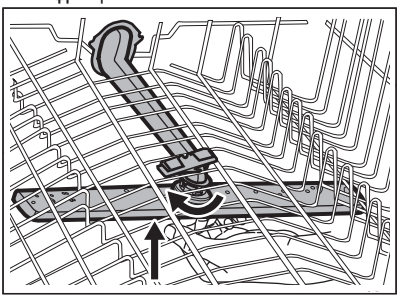
АБАЙЛАҢЫЗ
Сүзгілер дұрыс салынбаса, жуу нәтижесі қанағаттанғысыз болуы және құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.

11.2 Үстіңгі бүріккіш түтікті тазалау

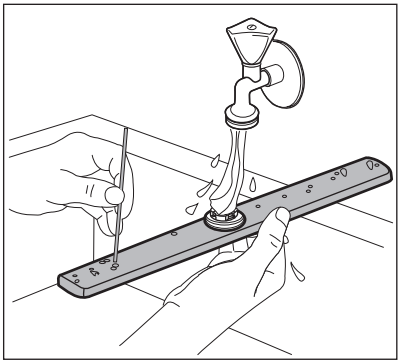
Үстіңгі түтіктің саңылауларына қоқыс жиналып қалмас үшін оны уақытылы тазалауды ұсынамыз.

Саңылауларға қоқыс жиналып қалса жуу нәтижесі қанағаттанғысыз болуы мүмкін.

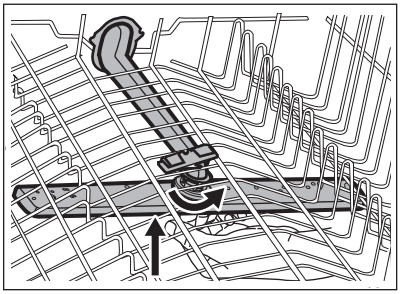
1. Үстіңгі себетті тартып шығарыңыз.
2. Бүріккіш түтікті себеттен ағыту үшін үстіңгі бүріккіш түтікті астыңғы бүріккіш түтік көрсетіп тұрған бағытқа қарай жоғары басып тұрып, сағат тілінің бағытымен бұраңыз.



3. Бүріккіш түтікті ағып тұрған сумен жуыңыз. Жіңішке, үшкір ұшты құралды, мысалы, тіс шұқығышты пайдаланып, саңылаулардағы қоқыстарды тазалаңыз.



4. Бүріккіш түтікті себетке қайта орнату үшін үстіңгі бүріккіш түтікті астыңғы бүріккіш түтік көрсетіп тұрған бағытқа қарай жоғары басып тұрып, сағат тілінің бағытына қарсы бекітілгенше бұраңыз.



11.3 Сыртын тазалау

- Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
- Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз.
- Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

11.4 Ішін тазалау

- Құрылғыны мұқият тазалаңыз, соның ішінде есіктің резеңке тығыздағышын жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Егер қысқа бағдарламаларды жиі пайдалансаңыз, құрылғының ішінде май және әк шөгіндісі жиналып қалуы мүмкін. Бұл жағдайға жол бермеу үшін ұзақ мерзімді

бағдарламаны кемінде айында екі рет қосу керек.
- Құрылғының барынша жақсы жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін ыдыс жуғыш машиналарға арналған арнайы жуғыш затты (кемінде ай сайын) қолдануды ұсынамыз. Өнімдердің орамындағы нұсқауларды мұқият орындаңыз.

12. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Құрылғы жұмысын бастамаса немесе жұмыс жасап тұрып тоқтап қалса. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласу алдында, кестеде көрсетілген ақпаратты қолданып, ақаулықты өз бетіңізбен түзетіп көріңіз.

ЕСКЕРТУ!
Дұрыс жөндемеген жағдайда пайдаланушы қатерлі жағдайға тап болуы мүмкін. Кез келген жөндеу жұмысын тек білікті маман ғана іске асыруға тиіс.

Кей ақаулықтар орын алғанда, дисплейде ескерту коды көрсетіледі.

Мәселелердің көпшілігін Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласпай-ақ жөндеуге болады.

Ақау және ескерту коды	Мүмкін себептері және шешетін жолдары
Құрылғыны іске қоса алмадыңыз.	• Ашаның розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз. • Сақтандырғыш қорабындағы еш сақтандырғышқа зақым келмегеніне көз жеткізіңіз.
Бағдарлама басталмайды.	• Құрылғы есігінің жабық тұрғанына көз жеткізіңіз. • **Start** түймешігін басыңыз. • Егер кешіктіріп бастау функциясы орнатылып тұрса, оны ажыратыңыз немесе кері санақ аяқталғанша күтіңіз. • Құрылғы су жұмсартқыштың ішіндегі шайырды қайта толтыру үдерісін бастап кеткен. Бұл үдерістің ұзақтығы шамамен 5 минут.
Ыдыс жуғыш машинаға су құйылмай тұр. Бейнебетте көрсетіледі.	• Су шүмегінің ашық тұрғанына көз жеткізіңіз. • Сумен жабдықтау жүйесіндегі судың қысымының өте төмен емес екеніне көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты жергілікті су ресурстары мекемесіне хабарласып алыңыз. • Су шүмегінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Су құятын түтіктің сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Су құятын түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.

Ақау және ескерту коды	Мүмкін себептері және шешетін жолдары
Құрылғы суы сарқылмай тұр. Бейнебетте i20 көрсетіледі.	• Раковина түтікшесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Су төгетін түтіктің сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Ішкі түтік сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Су төгетін түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз.
Тасқынға қарсы құрал қосулы. Бейнебетте i30 көрсетіледі.	• Судың шүмегін жабыңыз да, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Жұмыс барысында құрылғы көп рет тоқтап және қайта іске қосылады.	• Бұл қалыпты жағдай. Бұл оңтайлы жуу нәтижесіне қол жеткізуге көмектеседі және қуатты үнемдейді.
Бағдарлама өте ұзаққа созылады.	• Бағдарлама уақытын қысқарту үшін TimeManager опциясын таңдаңыз. • Егер кешіктіріп бастау функциясы орнатылып тұрса, кешіктіру функциясын ажыратыңыз немесе кері санақ аяқталғанша күтіңіз.
Қалған уақыт дисплейде көбейіп көрінеді де, бағдарлама уақытының соңына өтеді.	• Бұл ақау емес. Құрылғы дұрыс жұмыс істеп тұр.
Бағдарламаның параметрлерін әр пайдаланған сайын қайта орнату керек.	• Таңдаулы конфигурацияны сақтау үшін MyFavourite параметрін таңдаңыз.
Құрылғының есігінен сәл су жылыстап ағады.	• Құрылғы деңгейі дұрыс орнатылмаған. Өзгермелі аяқтарын (егер бар болса) босатыңыз немесе қатайтыңыз. • Құрылғының есігі науаның ортасына қарай орнатылмаған. Артқы аяғын (егер бар болса) реттеңіз.
Құрылғының есігін жабу қиын.	• Құрылғы деңгейі дұрыс орнатылмаған. Өзгермелі аяқтарын (егер бар болса) босатыңыз немесе қатайтыңыз. • Ыдыстардың кей бөліктері себеттерден шығып тұр.
Құрылғының ішінен гүрілдеген/тарсылдаған дыбыс шығады.	• Ыдыстар себеттерге дұрыс салынбаған. Себеттерді толтыру парақшасын қараңыз. • Бүріккіш түтіктердің еркін айнала алатынына көз жеткізіңіз.

Ақау және ескерту коды	Мүмкін себептері және шешетін жолдары
Құрылғы айырып-қосқышты іске қосып жібереді.	• Ампер қуаты пайдаланылып тұрған құрылғылардың барлығына бірдей жеткілікті емес. Розетканың ампер қуатын және өлшегіштің мүмкіндігін тексеріңіз немесе пайдаланылып тұрған құрылғылардың бірін сөндіріңіз. • Құрылғының ішкі электр жүйесінде ақау бар. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Басқа ықтимал себептерді **"Ең алғаш пайдалану алдында"**, **"Әркүндік пайдалану"** немесе **"Ақыл-кеңес"** тарауларынан қараңыз.

Құрылғыны тексеріп болғаннан кейін, сөндіріп де, қайта қосыңыз. Ақаулық қайта пайда болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Кестеде көрсетілмеген ақау кодтары пайда болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

12.1 Жуу және құрғату нәтижелері қанағаттанарлық емес

Ақаулық	Мүмкін себептері және шешетін жолдары
Жуу нәтижелері қанағаттанарлық емес.	• **"Күнделікті қолдану"**, **"Ақыл-кеңес"** тарауын және себетті толтыру парақшасын қараңыз. • Қарқыны барынша жоғары бағдарламаларды пайдаланыңыз. • Жуғыш таблеткаларды қолдансаңыз, Multitab функциясын әрқашан қосыңыз. • Бүріккіш түтікшелерді және сүзгіні тазалаңыз. **"Күту менен тазалау"** тарауын қараңыз.
Кептіру нәтижелері қанағаттанарлық емес.	• Жабық тұрған құрылғының ішіне ыдыс өте ұзақ уақыт қалдырылған. • Шайғыш зат жоқ немесе шайғыш затты үлестіру мөлшері жеткіліксіз. Шайғыш зат үлестіргішті ең жоғары деңгейге қойыңыз. • Пластик заттарды сүлгімен құрғату қажет болуы мүмкін. • Біз шайғыш затты әрқашан пайдалануды, тіпті аралас таблеткалармен бірге қолдануды ұсынамыз.
Стакандар мен ыдыстарда ақ жолақтар немесе көк дақтар пайда болған.	• Шайғыш зат тым көп мөлшерде қосылған. Шайғыш заттың деңгейін ең төменгі деңгейге қойыңыз. • Жуғыш зат тым көп мөлшерде салынған.

Ақаулық	Мүмкін себептері және шешетін жолдары
Стакандар мен ыдыстарда дақтар және кепкен су тамшылары қалған.	• Шайғыш зат жеткіліксіз мөлшерде үлестірілген. Шайғыш заттың деңгейін ең жоғары деңгейге қойыңыз. • Бұл шайғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін.
Ыдыс-аяқ кеппеген.	• Бұл бағдарламаның кептіру режимі жоқ немесе кептіру режимінің температурасы төмен. • Шайғыш зат үлестіргіші босап қалған. • Бұл шайғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін. • Бұл жуғыш таблеткалардың сапасына байланысты болуы мүмкін. Басқа түрін қолданыңыз немесе шайғыш зат үлестіргішті қосып, шайғыш зат пен жуғыш таблеткаларды бірге пайдаланыңыз. • Ыдыстарды алмай тұрып ыдыс жуғыш машинаның есігін біраз уақыт ашып қойыңыз.
Құрылғының ішкі жағы дымқыл.	• Бұл құрылғының ақауы емес, бұл қабырғаларда конденсат пайда болуға әкелген ауаның ылғалдылығына байланысты.
Жуған кезде әдеттегіден тыс көпіршік пайда болады.	• Ыдыс жуғыш машиналарға арналған жуу затты ғана пайдаланыңыз. • Шайғыш зат диспенсерінен су ағады. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Ас құралдарын тот басқан.	• Жуу үшін пайдаланған судың құрамында өте көп тұз бар. **"Су жұмсартқышты орнату"** тарауын қараңыз. • Күміс және болаттан жасалған ас үй құралдары бірге салынған. Күміс және болаттан жасалған ас үй құралдарын бірге салмаңыз.
Бағдарлама соңында жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың қалдықтары қалады.	• Жуғыш зат үлестіргішке жуғыш таблетка кептеліп қалған, сондықтан оны су толығымен шайып кетіре алмаған. • Су жуғыш зат үлестіргіштен жуғыш таблетканы шайып кетіре алмайды. Бүріккіш түтіктің бітеліп немесе кептеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. • Себеттердегі заттардың жуғыш зат үлестіргіштің қақпағын ашуға кедергі жасамай тұрғанына көз жеткізіңіз.
Құрылғының ішінде иіс бар.	• **"Құрылғының ішін тазалау"** тарауын қараңыз.
Ыдыстарға, науаға және есіктің ішіне әк қалдықтары тұрып қалған.	• **"Су жұмсартқышты орнату"** тарауын қараңыз.

Ақаулық	Мүмкін себептері және шешетін жолдары
Ыдыстардың түстері көмескі, өңдері кеткен.	• Құрылғыда тек ыдыс жуғыш машинаға төзімді ыдыстарды ғана жуыңыз. • Себеттерді абайлап толтырып, абайлап босатыңыз. Себеттерді толтыру парақшасын қараңыз. • Осал заттарды үстіңгі себетке салыңыз.

Басқа ықтимал себептерді **"Ең алғаш пайдалану алдында"**, **"Әркүндік пайдалану"** немесе **"Ақыл-кеңес"** тарауларынан қараңыз.

13. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Өлшемдері	Ені / биіктігі / тереңдігі (мм)	596 / 850 / 610
Электртоғына қосу 1)	Кернеу (В)	220 - 240
	Жиілік (Гц)	50
Құйылатын судың қысымы	жолақ (ең аз және ең көп)	0.5 - 8
	МПа (ең аз және ең көп)	0.05 - 0.8
Сумен жабдықтау	Суық су немесе ыстық су 2)	ең көбі 60 °C
Сыйымдылығы	Орын параметрлері	15
Қуат тұтынуы	Қосулы режим (Вт)	5.0
Қуат тұтынуы	Сөндіру режимі (Вт)	0.10

1) Басқа мәндерді техникалық ақпарат тақтайшасынан қараңыз.

2) Егер ыстық су басқа қуат көздерінен (мысалы, күн батареясы, желдің қуаты) алынса, тұтыну қуатын азайту үшін ыстық суды қолданыңыз.

14. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі ♺ салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі 🗑 салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ....27
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ....28
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ....30
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ....31
5. ПРОГРАММЫ....32
6. ПАРАМЕТРЫ....34
7. РЕЖИМЫ....37
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ....38
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ....39
10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ....41
11. УХОД И ОЧИСТКА....43
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ....46
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ....50

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.
Добро пожаловать в Electrolux!
На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.com/webselfservice



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:
www.registerelectrolux.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.
Данная информация находится на табличке с техническими данными.

⚠ Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

ⓘ Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и выше и лицами с ограниченными физическими способностями только в случае присмотра или получения инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
  - в сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;

- для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Не превышайте максимальное количество 15 комплектов посуды.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Размещайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо укладывайте их горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра во избежание падения на открытую дверцу.
- Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления или пар.
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.

- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.

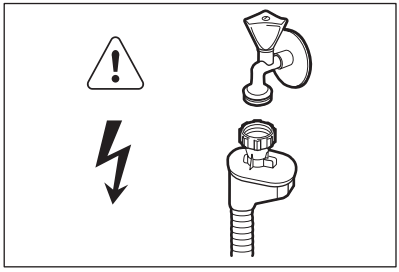
2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Данный прибор соответствует директивам E.E.C.
- Только для Великобритании и Ирландии. Прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 A. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать предохранитель: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



ВНИМАНИЕ!
Опасное напряжение.

- Если наливной шланг поврежден, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.

2.4 Эксплуатация

- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.
- Моющие средства для посудомоечных машин представляют опасность. Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не пейте воду и не играйте с водой из прибора.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может оставаться моющее средство.

- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы, из него может вырваться горячий пар.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.

2.5 Сервис

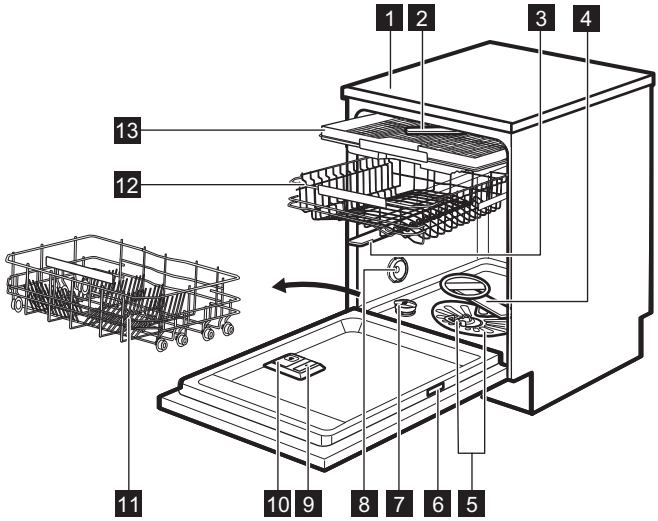
- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Мы рекомендуем использовать только фирменные запасные части.
- При обращении в авторизованный сервисный центр будьте готовы предоставить следующие сведения, имеющиеся на табличке с техническими данными.
  Модель:
  PNC (код изделия):
  Серийный номер:

2.6 Утилизация

ВНИМАНИЕ!
Существует опасность травмы или удушья.

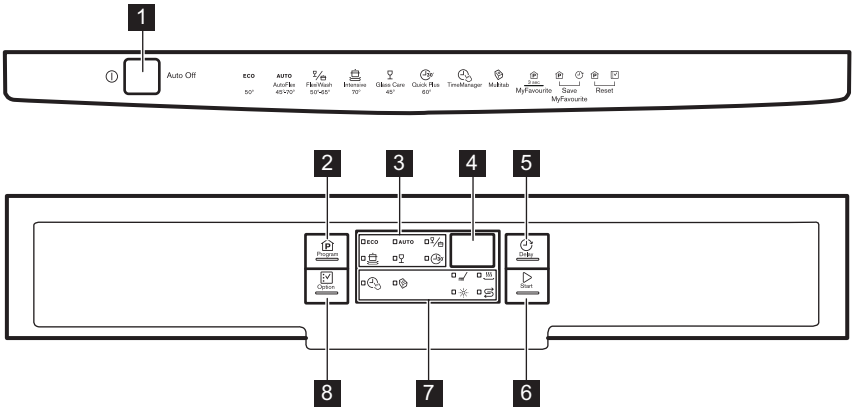
- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запирания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



1 Верхняя панель
2 Потолочный разбрызгиватель
3 Верхний разбрызгиватель
4 Нижний разбрызгиватель
5 Фильтры
6 Табличка с техническими данными
7 Емкость для соли
8 Вентиляционное отверстие
9 Дозатор ополаскивателя
10 Дозатор моющего средства
11 Нижняя корзина
12 Верхняя корзина
13 Ящик для столовых приборов

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 Кнопка «Вкл/Выкл»
2 Кнопка **Program**
3 Индикаторы программ
4 Дисплей
5 Кнопка **Delay**
6 Кнопка **Start**
7 Индикаторы
8 Кнопка **Option**

4.1 Индикаторы

Индикатор	Описание
	Этап мойки. Загорается, когда выполняется этап мойки и ополаскивания.
	Этап сушки. Загорается на время этапа сушки.
	Индикатор Multitab.
	Индикатор TimeManager.
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.
	Индикатор отсутствия соли. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.

5. ПРОГРАММЫ

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Режимы
ECO 1)	• Обычная загрязненность • Посуда и столовые приборы	• Предварительная мойка • Мойка, 50°C • Ополаскивания • Сушка	• TimeManager • Multitab
AUTO 2)	• Все • Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	• Предварительная мойка • Мойка от 45°C до 70°C • Ополаскивания • Сушка	• Multitab
3)	• Смешанная загрязненность • Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	• Предварительная мойка • Мойка, 50°C или 65°C • Ополаскивания • Сушка	• TimeManager • Multitab
4)	• Высокая загрязненность • Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	• Предварительная мойка • Мойка, 70°C • Ополаскивания • Сушка	• TimeManager • Multitab
	• Обычная или небольшая загрязненность • Тонкий фаянс и стекло	• Мойка, 45°C • Ополаскивания • Сушка	• Multitab

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Режимы
30' 5)	• Свежее загрязнение • Посуда и столовые приборы	• Мойка, 60°C • Ополаскивания	• Multitab

1) Данная программа обеспечивает наиболее практичное использование воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения. (Это стандартная программа для тестирующих организаций).

2) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.

3) Данная программа позволяет вымыть посуду, степень загрязненности которой различается. В нижнюю корзину устанавливается посуда с высоким загрязнением, а в верхнюю – с обычным. Давление и температура воды в области нижней корзины выше, чем в области верхней корзины.

4) Данная программа имеет фазу резкого повышения температуры для достижения повышенной гигиеничности. В ходе этапа ополаскивания температура достигает 70°C на период не менее 10 минут.

5) Данная программа позволяет вымыть посуду со свежими загрязнениями. Программа обеспечивает хорошие результаты за короткое время.

5.1 Показатели потребления

Программа 1)	Вода (л)	Энергопотребление (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
ECO	11	0.961	225
AUTO	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
30'	10	0.9	30

1) Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных функций и количества посуды.

5.2 Информация для тестирующих организаций

Для запроса всей информации, необходимой для тестирования производительности, обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Запишите номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

6. ПАРАМЕТРЫ

6.1 Режим выбора программы и пользовательский режим

Если прибор находится в режиме выбора программы, имеется возможность задать программу и войти в пользовательский режим.

В пользовательском режиме имеется возможность изменения следующих настроек:

- Уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды.
- Включение или выключения звукового сигнала по окончании работы программы.
- Выключение или выключение дозатора ополаскивателя, если требуется использование режима Multitab без ополаскивателя.
- Уровень ополаскивателя с учетом его требуемой дозировки.

Данные настройки будут сохранены до своего следующего изменения пользователем.

Вызов режима выбора программы

Прибор находится в режиме выбора программы, если индикатор программ **ECO** включен, а на дисплее отображается продолжительность программы.

Обычно при включении прибора он находится в режиме выбора программы. Тем не менее, если этого не произошло, для входа в режим выбора программы выполните следующие действия:

Одновременно нажмите и удерживайте **Program** и **Option**, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

6.2 Смягчитель для воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные вещества, которые в противном случае могли бы оказать вредное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится таких минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в соответствующих единицах.

Смягчитель для воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды, используемой в Вашем регионе. Информацию о жесткости воды в Вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Для получения хороших результатов мойки важно правильно выбрать уровень настройки смягчителя для воды.

Жесткость воды

Градусы (жесткость воды) по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы по шкале Кларка	Уровень смягчителя для воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6

Градусы (жесткость воды) по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы по шкале Кларка	Уровень смягчителя для воды
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 **2)**

1) Заводские установки.

2) Не используйте соль при таком уровне.

В случае использования таблетированного моющего средства, содержащего соль, в регионах, где уровень жесткости воды ниже 21°dH, можно установить самый низкий уровень для смягчителя для воды. Это отключает индикатор наличия соли.

При использовании стандартного таблетированного моющего средства, которое не содержит соли, задайте требуемый уровень жесткости: в этом случае индикатор наличия соли не будет отключен.

Установка смягчителя для воды

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

1. Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте **Delay** и **Start**, пока индикаторы **ECO**, **AUTO**, и не начнут мигать, а дисплей не погаснет.
2. Нажмите на **Program**.
   - Индикаторы **AUTO**, и погаснут.
   - Индикатор **ECO** продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка, напр., SL = уровень 5.
3. Для изменения установки нажмите на **Program** нужное количество раз.
4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.3 Дозатор ополаскивателя

Дозатор ополаскивателя способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен.

Ополаскиватель автоматически добавляется на этапе ополаскивания горячей водой.

Количество выдаваемого ополаскивателя задается в пределах от 1 (минимальное количество) до 6 (максимальное количество). Уровень 0 отключает дозатор ополаскивателя, и ополаскиватель не выдается.

Заводская настройка: уровень 4.

Установка уровня дозатора ополаскивателя

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

1. Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и

удерживайте **Delay** и **Start**, пока индикаторы **ECO**, **AUTO**, и не начнут мигать, а дисплей не погаснет.

2. Нажмите на **Delay**.
   - Индикаторы **ECO**, **AUTO** и погаснут.
   - Индикатор продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка, напр., 4A = уровень 4.
     – Уровень ополаскивателя может принимать значения от 0A до 6A.
     – Уровень 0 = ополаскиватель не выдается.
3. Для изменения установки нажмите на **Delay** нужное количество раз.
4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.4 Использование ополаскивателя с таблетированным моющим средством.

Согласно заводским установкам, дозатор ополаскивателя включен. Это означает, что дозатор ополаскивателя всегда выдает ополаскиватель.

Имеется возможность отключения дозатора ополаскивателя. В данном случае дозатор не будет выдавать ополаскиватель, только если включен режим Multitab.

Если дозатор отключен, а режим Multitab не выбран, дозатор будет выдавать ополаскиватель.

Использование режима Multitab в сочетании с выключенным дозатором ополаскивателя не всегда может приводить к удовлетворительным результатам.

Когда дозатор ополаскивателя выключен, при включении режима Multitab индикатор дозатора ополаскивателя всегда погашен.

Выключение дозатора ополаскивателя

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

1. Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте **Delay** и **Start**, пока индикаторы **ECO**, **AUTO**, и не начнут мигать, а дисплей не погаснет.
2. Нажмите на **Option**.
   - Индикаторы **ECO**, и погаснут.
   - Индикатор **AUTO** продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка: Id = дозатор ополаскивателя включен (заводская установка).
3. Для изменения установки нажмите на **Option**.

Od = дозатор ополаскивателя выключен.

4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.5 Звуковая сигнализация

В случае возникновения неисправности прибором выдаются звуковые сигналы. Данные звуковые сигналы отключить невозможно.

По окончании программы также выдается звуковой сигнал. По умолчанию выдача звукового сигнала отключена, но ее можно включить.

Включение звукового сигнала по окончании работы программы

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

1. Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте **Delay** и **Start**, пока индикаторы **ECO**, **AUTO**, и не начнут мигать, а дисплей не погаснет.

2. Нажмите на **Start**
   - Индикаторы **ECO**, **AUTO** и ½ погаснут.
   - Индикатор продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка, 06 = Звуковая сигнализация выключена.
3. Для изменения установки нажмите на **Start**.

16 = Звуковая сигнализация включена.

4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

6.6 MyFavourite

Эта функция позволяет выбрать и записать в память наиболее часто используемую программу.

Можно сохранить только 1 программу. Новая настройка удаляет предыдущую.

Сохранение программы MyFavourite

1. Задайте программу, которую требуется записать в память.

Вместе с программой можно записать применимые к ней дополнительные функции.

2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **Program** и **Delay**, пока на несколько секунд не замигают индикаторы выбранной программы и режимов.

Как выбрать программу MyFavourite

Нажмите и удерживайте **Program**, пока не загорятся индикаторы, относящиеся к программе MyFavourite и режимам.
На дисплее отобразится продолжительность работы программы

7. РЕЖИМЫ

Требуемые режимы необходимо включать перед каждый запуском программы.
Режимы невозможно включить или выключить во время выполнения программы.

Не все режимы совместимы друг с другом. При выборе несовместимых режимов прибор автоматически отключит один или более режимов. При этом будут гореть индикаторы только тех режимов,которые остались включенными.

7.1 Multitab

Выбирайте этот режим при использовании таблетированного моющего средства, включающего в себя соль, ополаскиватель и моющее средство. Таблетированное средство также может содержать другие добавки для мытья или ополаскивания посуды.

Данная функция отключает выдачу соли. Индикатор отсутствия соли не загорается.

Данная функция также выключает выдачу ополаскивателя, (но только в случае, если дозатор ополаскивателя выключен. Индикация дозатора ополаскивателя при этом отсутствует). Если дозатор ополаскивателя включен, ополаскиватель выдается, даже если включен режим Multitab.

При использовании данного режима продолжительность программы увеличивается для улучшения результатов мойки и сушки при использовании таблетированного моющего средства.

Режим Multitab не является постоянным режимом; его необходимо выбирать при каждом цикле.

Включение Multitab

Нажмите и удерживайте **Option**, пока не загорится индикатор .

7.2 TimeManager

Данный режим увеличивает давление и температуру воды. Этапы мойки и сушки сокращаются.

Общая продолжительность программы сокращается примерно на 50%.

Результаты мойки соответствуют результатам программы со стандартной продолжительностью. Результаты сушки могут ухудшиться.

Включение TimeManager

Нажмите и удерживайте **Option**, пока не загорится индикатор .
Если выбранный режим нельзя использовать с данной программой, соответствующий индикатор не загорится или быстро замигает на несколько секунд, а затем погаснет. На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. **Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости поставляемой Вам воды. В противном случае произведите настройку смягчителя для воды.**
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Запустите программу, чтобы избавиться от загрязнений, которые могли остаться в приборе после его производства. Не используйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.

При включении программы прибору может потребоваться до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. При этом кажется, что прибор не работает. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Процедура будет повторяться с определенной периодичностью.

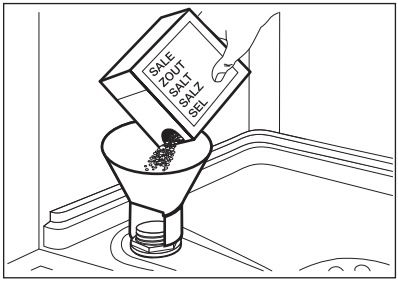
8.1 Емкость для соли

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин.

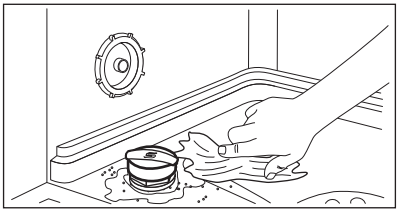
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.



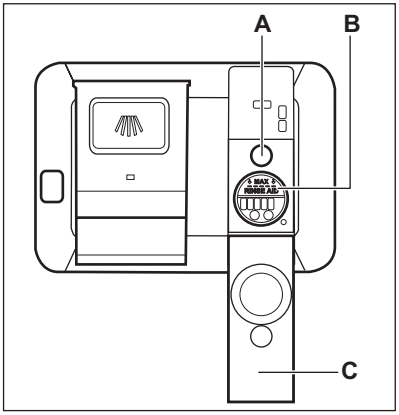
4. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.



5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку емкости для соли по часовой стрелке.

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Существует опасность коррозии. Для того, чтобы ее предотвратить, после заполнения емкости для соли запустите любую программу.

8.2 Заполнение дозатора ополаскивателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

1. Откройте крышку (**C**).
2. Наполните дозатор (**B**) так, чтобы уровень ополаскивателя достиг отметки «MAX».
3. Во избежание избыточного пенообразования удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что крышка зафиксирована.

Когда становится виден индикатор (**A**), заливайте в дозатор ополаскиватель.

Если при использовании таблетированного моющего средства результаты сушки удовлетворительны, индикацию о необходимости наполнения ополаскивателя можно отключить.
Для повышения эффективности сушки рекомендуется постоянно использовать ополаскиватель – даже в сочетании с таблетированным моющим средством, содержащим ополаскиватель.

9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте вентиль подачи воды.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».

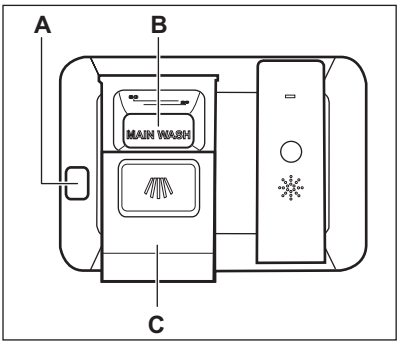
Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

- Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
- Если горит индикатор отсутствия ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.

3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство. В случае использования таблетированного моющего средства включите функцию Multitab.

5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.

9.1 Использование моющего средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.

1. Нажмите на кнопку разблокировки (**A**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Заполните дозатор (**B**) порошковым или таблетированным моющим средством.
3. При использовании программы, включающей стадию предварительной мойки, поместите немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что крышка зафиксирована.

9.2 Настройка и запуск программы

Функция Auto Off

Данная функция уменьшает энергопотребление, автоматически выключая прибор, если он не работает.

Функция срабатывает при следующих условиях:
- Через 5 минут по окончании программы.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

Запуск программы

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
2. Закройте дверцу прибора.
3. Многократным нажатием на **Program** добейтесь высвечивания индикатора требуемой программы.
   - Для выбора программы MyFavourite нажмите и удерживайте **Program**, пока не высветится настройка MyFavourite.

На дисплее отображается продолжительность программы.
4. Выберите применимые режимы.
5. Для начала выполнения программы нажмите на **Start**.
   - Загорится индикатор этапа мойки.
   - Значение продолжительности программы начнет уменьшаться с интервалом в 1 час.

Запуск программы с использованием отсрочки пуска

1. Задайте программу.
2. Многократным нажатием на **Delay** добейтесь появления на дисплее нужного времени отсрочки (от 1 до 24 часов).

Индикатор выбранной программы замигает.
3. Для начала обратного отсчета нажмите на **Start**.
   - При этом индикатор заданной программы загорится и продолжит гореть.
   - Начнется обратный отсчет.
     – В диапазоне от 24 до 11 часов обратный отсчет

времени уменьшается с интервалом в 1 час.
– В диапазоне от 10 часов до 1 часа обратный отсчет времени уменьшается с интервалом в 1 минуту.

После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы. При закрывании дверцы работа продолжается с момента, на котором она была прервана.

В случае открывания дверца более чем на 30 секунд во время этапа сушки, то текущая программа будет завершена.

Отмена отсрочки пуска во время обратного отсчета

При отмене отсрочки пуска необходимо заново задать программу и дополнительные функции.

Одновременно нажмите и удерживайте **Program** и **Option**, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Отмена программы

Одновременно нажмите и удерживайте **Program** и **Option**, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.
Убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства перед запуском новой программы.

Завершение программы

По окончании программы на дисплее отображается 0:00. Индикаторы этапов гаснут.

Все кнопки неактивны за исключением кнопки «Вкл/Выкл».

1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл» или дождитесь, пока функция Auto Off не выключит прибор автоматически. Открывание дверцы до выполнения Auto Off приводит к автоматическому выключению прибора.
2. Закройте водопроводный вентиль.

10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

10.1 Общие положения

Приведенные ниже рекомендации обеспечат оптимальные результаты мытья и сушки в ходе каждодневного использования прибора, а также позволят защитить окружающую среду.

- Крупные остатки пищи с тарелок выбрасывайте в мусорное ведро.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. При необходимости используйте программу предварительной мойки (если таковая имеется) или выбирайте программу с этапом предварительной мойки.
- Всегда используйте все пространство корзин.
- При загрузке прибора убедитесь, что вода из разбрызгивателей сможет полностью достичь и вымыть всю посуду. Предметы посуды не должны касаться или перекрывать друг друга.
- Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного моющего средства (напр., «3 в 1», «4 в 1», «Все в одном»). Следуйте

указаниям, приведенным на упаковке
- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. Программа ECO обеспечивает наиболее практичное потребление воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения.

10.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- Таблетированное моющее средство обычно подходит для использования в регионах с жесткостью воды до 21°dH. В регионах, где жесткость превышает данный уровень, в дополнение к таблетированному моющему средству следует также использовать ополаскиватель и соль. Тем не менее, в регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать некомбинированное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), ополаскиватель и соль.
- В случае использования таблетированного моющего средства можно воспользоваться режимом Multitab (если он имеется). Данный режим улучшает результаты мойки и сушки при использовании таблетированного моющего средства.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Не превышайте указанную дозировку моющего средства. См. инструкции на упаковке моющего средства.

10.3 Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности выполните следующую процедуру.

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите самую короткую программу, содержащую этап ополаскивания. Не добавляйте моющее средство и не загружайте корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.
6. Включите дозатор ополаскивателя.

10.4 Загрузка корзин

- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не загружайте в прибор изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Крупные остатки пищи с тарелок выбрасывайте в мусорное ведро.
- Размягчите пригоревшие остатки пищи на посуде.
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.

- Проверьте, чтобы стаканы не соприкасались друг с другом
- Загружайте столовые приборы и мелкие предметы в ящик для столовых приборов.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что посуда не двигается.
- Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

10.5 Перед запуском программы

Убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены должным образом.
- Крышка емкости для соли плотно закрыта.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Посудомоечная машина заправлена солью и ополаскивателем (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно загружена в корзины.
- Выбранная программа соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
- Использовано подходящее количество моющего средства.

10.6 Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней.

По окончании программы на стенках и дверце прибора может оставаться вода.

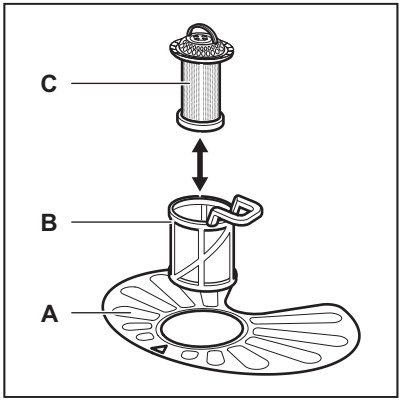
11. УХОД И ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ!
Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

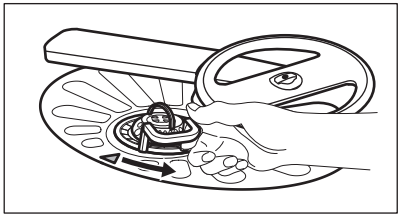
Грязные фильтры засоренность разбрызгивателей приводит к ухудшению качества мойки. Периодически проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, проводите их очистку.

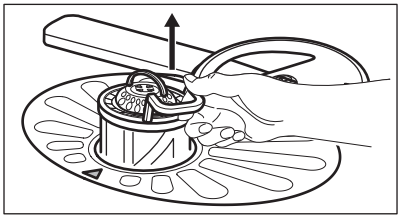
11.1 Очистка фильтров

Система фильтров выполнена из 3 деталей.

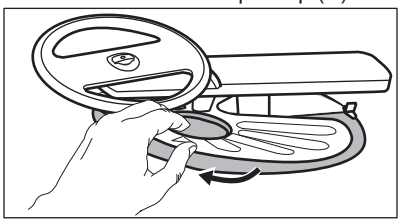


1. Поверните фильтр (**B**) против часовой стрелки и извлеките его.

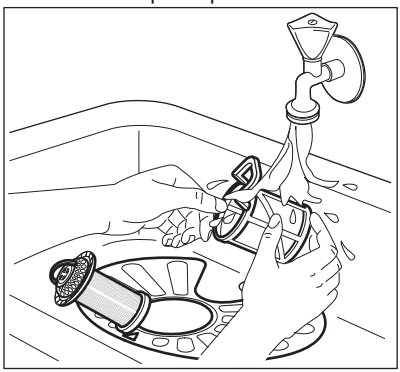




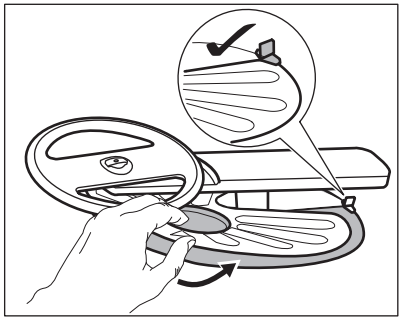
2. Извлеките фильтр (**C**) из фильтра (**B**).
3. Снимите плоский фильтр (**A**).



4. Вымойте фильтры.



5. Убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений загрязнений.
6. Установите плоский фильтр обратно на место (**A**). Убедитесь, что он установлен правильно – под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (**B**) и (**C**).
8. Установите фильтр (**B**) обратно в плоский фильтр (**A**). Поверните по часовой стрелке до щелчка.



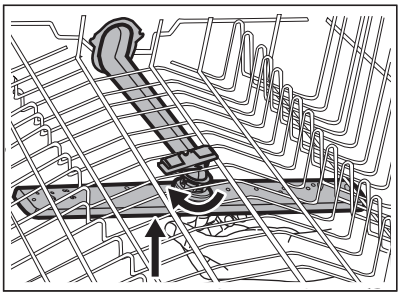
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

11.2 Чистка верхнего разбрызгивателя

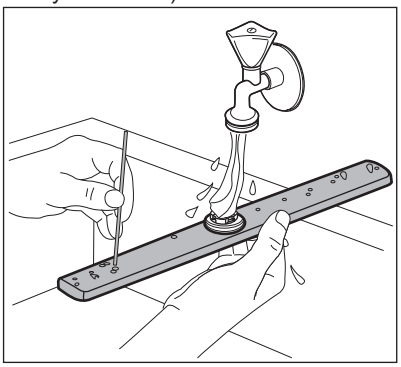
Рекомендуется производить регулярную очистку верхнего разбрызгивателя во избежание засорения его отверстий.

Засорение отверстий может привести к неудовлетворительным результатам мойки.

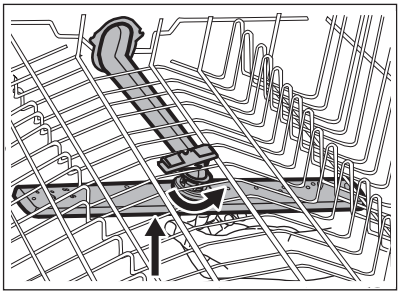
1. Вытяните верхнюю корзину.
2. Для извлечения разбрызгивателя из корзины приподнимите его в направлении, обозначенном нижней стрелкой, и одновременно поверните его по часовой стрелке.



3. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для прочистки отверстий от частиц грязи воспользуйтесь заостренным предметом (например, зубочисткой).



4. Для возврата разбрызгивателя в корзину нажмите на него вверх в направлении, обозначенном нижней стрелкой, и одновременно поверните его против часовой стрелки, чтобы он зафиксировался на своем месте со щелчком.



11.3 Очистка наружных поверхностей

- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

11.4 Чистка внутренних частей

- Тщательно очистите прибор, включая резиновый уплотнитель дверцы, мягкой влажной тряпкой.
- При регулярном использовании программ с малой продолжительностью внутри прибора могут откладываться наслоения жира и накипи. Во избежание этого рекомендуется не реже 2 раз в месяц запускать программы с большой продолжительностью.
- Для обеспечения оптимального уровня производительности прибора рекомендуется использовать специализированное средство для очистки посудомоечных машин (не менее одного раза в месяц). Точно следуйте инструкциям на упаковке продуктов.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы. Перед обращением в авторизованный сервисный центр убедитесь, что Вы не можете разрешить проблему самостоятельно при помощи информации, приведенной в Таблице.

ВНИМАНИЕ!
Произведенный ненадлежащим образом ремонт может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

При некоторых неисправностях на дисплей выводится код неисправности.

Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Прибор не включается.	• Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания. • Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	• Убедитесь, что дверца прибора закрыта. • Нажмите на **Start**. • Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. • Прибор приступил к процедуре «зарядки» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность данной процедуры составляет приблизительно 5 минут.
В прибор не поступает вода. На дисплее отображается i10.	• Убедитесь, что водопроводный кран открыт. • Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения. • Убедитесь, что водопроводный кран не засорен. • Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен. • Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Прибор не сливает воду. На дисплее отображается i20.	• Убедитесь, что сливная труба не засорена. • Убедитесь, что фильтр сливного шланга не засорен. • Убедитесь, что внутренняя система фильтрации не засорена. • Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
Сработала система защиты от перелива. На дисплее отображается i30.	• Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного.	• Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты мойки и экономия электроэнергии.
Программа выполняется слишком долго.	• Для уменьшения времени программы выберите режим TimeManager. • Если выбран режим «Отсрочка пуска», отмените его или дождитесь окончания обратного отсчета.
Значение оставшегося до окончания цикла времени увеличивается, а затем резко уменьшается перед самым окончанием программы.	• Это не является неисправностью. Прибор работает надлежащим образом.
Режимы программы приходится задавать заново при каждом использовании прибора.	• Для сохранения любимого сочетания настроек воспользуйтесь режимом MyFavourite.
Имеется небольшая утечка со стороны дверцы прибора.	• Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна).
Дверца прибора закрывается с трудом.	• Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Столовые приборы частично выступают за пределы корзин.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Изнутри прибора доносится дребезжание или стук.	• Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Убедитесь, что разбрызгиватели свободно вращаются.
Работа прибора приводит к срабатыванию электропредохранителя.	• Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной нагрузки розетки и максимальную нагрузку счетчика, или выключите один из работающих приборов. • Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Другие возможные причины приведены в Главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** и **«Указания и рекомендации»**.

Проверив прибор, выключите и включите прибор. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

12.1 Результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Неисправность	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Неудовлетворительные результаты мойки.	• См. Главы **«Ежедневное использование»**, **«Указания и рекомендации»** и брошюру, описывающую загрузку корзин. • Используйте программы более интенсивной мойки. • В случае использования таблетированного моющего средства всегда включайте режим Multitab. • Произведите очистку разбрызгивателя и фильтра. См. Главу **«Уход и очистка»**.
Неудовлетворительные результаты сушки.	• Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе. • Ополаскиватель отсутствует, или дозировка ополаскивателя слишком мала. Установите более высокую дозировку ополаскивателя. • Возможно, предметы из пластика потребуется вытереть полотенцем. • Рекомендуется постоянно использовать ополаскиватель – даже в сочетании с таблетированным моющим средством.

Неисправность	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Имеются белесые потеки или синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках.	• Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя. • Было добавлено слишком большое количество моющего средства.
Имеются пятна и потеки на стекле и посуде.	• Недостаточное количество выдаваемого ополаскивателя. Повысьте уровень дозатора ополаскивателя. • Причиной может быть качество ополаскивателя.
Посуда остается влажной.	• В программе отсутствует этап сушки, или в ней предусмотрен этап сушки при низкой температуре. • Дозатор ополаскивателя пуст. • Причиной может быть качество ополаскивателя. • Причиной может быть качество таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетки другого производителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с таблетированным моющим средством. • Откройте дверцу машины, оставьте ее приоткрытой и подождите некоторое время, прежде чем доставать столовую посуду.
Внутри прибора имеется влага.	• Это не является неисправностью. Данное явление вызвано содержащейся в воздухе влагой, которая конденсируется на стенках.
Необычно сильное пенообразование в ходе мойки.	• Используйте только моющие средства для посудомоечных машин. • Имеется утечка ополаскивателя из дозатора ополаскивателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
На столовых приборах имеются следы ржавчины.	• В воде, используемой для мойки, слишком высоко содержание солей. См. Главу **«Смягчитель для воды»**. • Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Избегайте ситуаций, в которых изделия из серебра и нержавеющей стали могли бы оказаться рядом друг с другом.

Неисправность	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
По окончании программы в дозаторе находятся остатки моющего средства.	• Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой. • Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь, что разбрызгиватель не засорен и не заблокирован. • Убедитесь, что изделия в корзинах не препятствуют открыванию крышки дозатора моющего средства.
Внутри прибора присутствует неприятный запах.	• См. **«Чистка внутренних частей»**.
На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы имеется известковый налет.	• См. Главу **«Смягчитель для воды»**.
Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов.	• Мойте в приборе только посуду, пригодную для мытья в посудомоечных машинах. • Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину.

Другие возможные причины приведены в Главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** и **«Указания и рекомендации»**.

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Ширина /высота / глубина (мм)	596 / 850 / 610
Подключение к электросети **1)**	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Давление в водопроводной сети	бар (минимум и максимум)	0.5 - 8
	МПа (минимум и максимум)	0.05 - 0.8
Водоснабжение	Холодная или горячая вода **2)**	макс. 60°C
Вместимость	Комплектов посуды	15

Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии (Вт)	5.0
Потребляемая мощность	В отключенном состоянии (Вт)	0.10

1) Другие значения приведены в табличке с техническими данными.

2) Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели или ветрогенераторы), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом ⍁. Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A

Электролюкс Италия С.п.А.

Виале Европа, 63, 20020 Соларо (МИ),

Италия

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ....53
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ....54
3. ОПИС ВИРОБУ....56
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ....57
5. ПРОГРАМИ....58
6. НАЛАШТУВАННЯ....60
7. ФУНКЦІЇ....63
8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ....64
9. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ....65
10. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ....67
11. ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ....69
12. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ....71
13. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ....75

З ДУМКОЮ ПРО ВАС

Дякуємо за придбання приладу Electrolux. Вибраний вами виріб є результатом поєднання багаторічного професійного досвіду та новітніх технологій. Оригінальний і стильний – сконструйований із думкою про вас. Користуючись ним, ви завжди отримуватимете найкращий результат.
Компанія Electrolux вітає вас!
Відвідайте наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.electrolux.com/webselfservice



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.registerelectrolux.com



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.
У разі звертання до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу (PNC), серійний номер.
Цю інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

⚠ Увага! Важлива інформація з техніки безпеки

ⓘ Загальна інформація й рекомендації

Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації приладом слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими можливостями за умови, що під час використання за ними здійснюватиметься нагляд та/або їм було надано інструкції з безпечної експлуатації приладу і вони розуміють потенційні ризики.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Мийні засоби слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей і домашніх тварин до відчинених дверцят приладу.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу (які можуть виконуватися користувачем) без нагляду.

1.2 Загальні правила безпеки

- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах:
  - у фермерських будинках; на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
  - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Робочий тиск води (мінімальний і максимальний) має бути в діапазоні 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Дотримуйтеся максимального значення кількості комплектів посуду 15.

- У разі пошкодження електричного кабелю виробник або його авторизований сервісний центр чи інша кваліфікована особа має замінити його. Робити це самостійно небезпечно.
- Ножі та інші гострі прибори потрібно класти до кошика для столових приборів гострим кінцем донизу або горизонтально.
- Щоб не перечепитися через дверцята приладу, не залишайте їх відкритими без нагляду.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмені води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Килим не повинен закривати вентиляційні отвори в основі приладу (за наявності).
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів, що постачається. Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Установка

- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте та не користуйтеся приладом у приміщеннях, де температура опускається нижче 0°C.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.

2.2 Підключення до електромережі

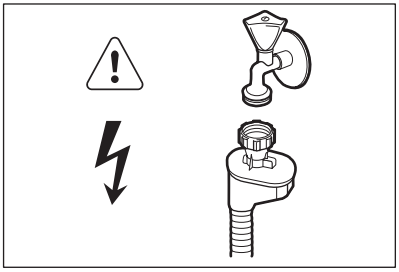
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує ризик займання або ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся, що електричні параметри на табличці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб вимкнути прилад із мережі. Завжди

вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.
- Лише для Великобританії та Ірландії. Прилад має електричну вилку 13 A. Якщо необхідно замінити запобіжник в електричній вилці, використовуйте запобіжник: 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Підключення до водопроводу

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як пі'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Наливний шланг оснащено запобіжним клапаном та каналом із кабелем живлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Висока напруга.

- У разі пошкодження наливного шланга негайно вийміть штепсельну вилку з розетки. Для заміни наливного шланга звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

2.4 Користування

- Не сідайте й не ставайте на відкриті дверцята.
- Миючі засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.
- Не пийте воду із приладу, а також не грайтеся цією водою.
- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. На посуді може залишатися миючий засіб.
- Із приладу може вийти гаряча пара, якщо відчинити дверцята під час виконання програми.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.

2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Рекомендується використовувати тільки оригінальні запасні частини.
- При звертанні до авторизованого сервісного центру необхідно надати наступну інформацію (знаходиться на табличці з технічними даними).
  Модель:
  Номер виробу (PNC):
  Серійний номер:

2.6 Утилізація

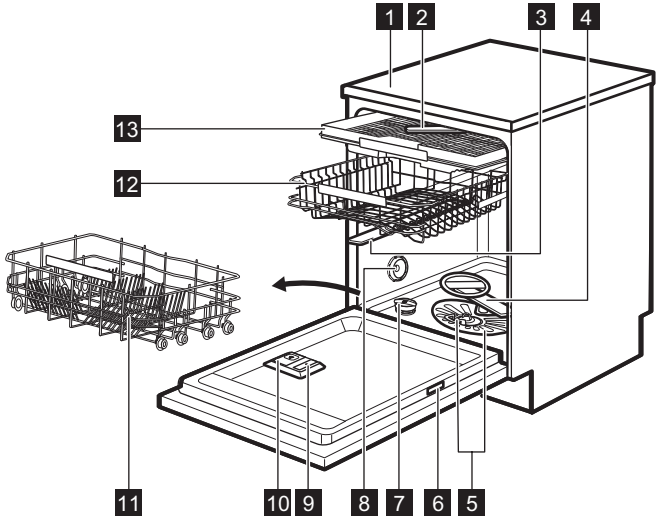
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує небезпека задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть замок із дверцят, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних

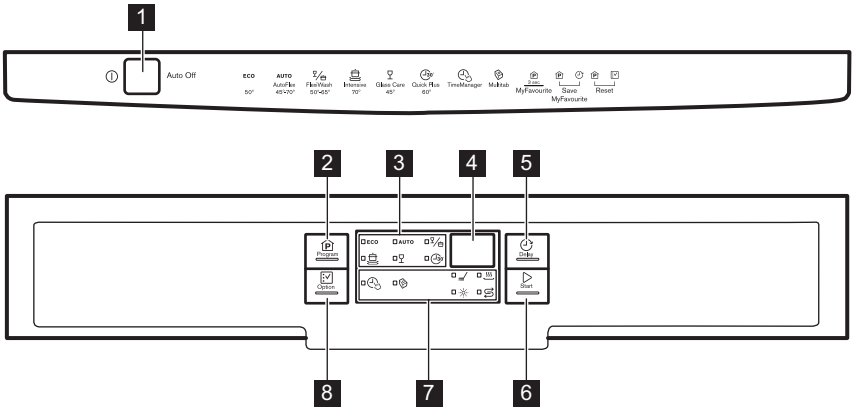
речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

3. ОПИС ВИРОБУ



1 Робоча поверхня
2 Верхній розпилювач
3 Середній розпилювач
4 Нижній розпилювач
5 Фільтри
6 Табличка з технічними даними
7 Контейнер для солі
8 Вентиляційний отвір
9 Дозатор ополіскувача
10 Дозатор миючого засобу
11 Нижній кошик
12 Верхній кошик
13 Ящик для столових приборів

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1 Кнопка ввімкнення/вимкнення
2 Кнопка **Program**
3 Індикатори програм
4 Дисплей
5 Кнопка **Delay**
6 Кнопка **Start**
7 Індикатори
8 Кнопка **Option**

4.1 Індикатори

Індикатор	Опис
	Фаза миття. Вмикається, коли виконуються фази миття та полоскання.
	Фаза сушіння. Вмикається, коли виконується фаза сушіння.
	Індикатор Multitab.
	Індикатор TimeManager.
	Індикатор рівня ополіскувача. Коли виконується програма, індикатор не світиться.
	Індикатор рівня солі. Коли виконується програма, індикатор не світиться.

5. ПРОГРАМИ

Програма	Ступінь забруднення Тип завантаження	Фази програми	Опції
ECO 1)	• Середній ступінь забруднення • Посуд і столові прибори	• Попереднє миття • Миття 50 °C • Ополіскування • Сушіння	• TimeManager • Multitab
AUTO 2)	• Усе • Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди	• Попереднє миття • Миття 45°C–70 °C • Ополіскування • Сушіння	• Multitab
3)	• Різний ступінь забруднення • Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди	• Попереднє миття • Миття 50 °C та 65 °C • Ополіскування • Сушіння	• TimeManager • Multitab
4)	• Високий ступінь забруднення • Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди	• Попереднє миття • Миття 70 °C • Ополіскування • Сушіння	• TimeManager • Multitab
	• Середній та низький ступінь забруднення • Делікатна порцеляна й скляний посуд	• Миття 45 °C • Ополіскування • Сушіння	• Multitab

Програма	Ступінь забруднення Тип завантаження	Фази програми	Опції
30′ 5)	• Свіже забруднення • Посуд і столові прибори	• Миття 60 °C • Ополіскування	• Multitab

1) Ця програма забезпечує найефективніше використання води й електроенергії для миття посуду та столових приборів із середнім ступенем забруднення. (Це стандартна програма для дослідницьких установ.)

2) Прилад автоматично визначає ступінь забруднення та кількість посуду в кошиках. Він автоматично регулює температуру й об'єм води, споживання електроенергії та тривалість програми.

3) За допомогою цієї програми можна мити посуд із різним ступенем забруднення. Дуже сильно забруднений посуд ставте в нижній кошик, а посуд із середнім ступенем забруднення – у верхній кошик. Тиск і температура води в нижньому кошику вищі, ніж у верхньому.

4) З міркувань гігієни ця програма виконує ополіскування за високої температури. Під час фази ополіскування впродовж принаймні 10 хвилин підтримується температура 70 °C.

5) Ця програма використовується, якщо треба вимити посуд зі свіжим забрудненням. Вона забезпечує високі результати миття за короткий час.

5.1 Показники споживання

Програма 1)	Споживання води (л)	Споживання електроенергії (кВт-год)	Тривалість (хв.)
ECO	11	0.961	225
AUTO	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
30′	10	0.9	30

1) Показники залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, вибраних функцій і кількості посуду.

5.2 Інформація для дослідницьких установ

Для отримання необхідної інформації щодо тестових процедур зверніться за адресою електронної пошти:

info.test@dishwasher-production.com

Вкажіть номер виробу (PNC), зазначений на табличці.

6. НАЛАШТУВАННЯ

6.1 Режим вибору програм і режим користувача

Коли прилад знаходиться в режимі вибору програм, можна встановити програму та увійти в режим користувача.

В режимі користувача можна змінити такі налаштування:

- рівень пом'якшувача води відповідно до жорсткості води;
- увімкнення та вимкнення звукового сигналу після завершення програми;
- увімкнення або вимкнення дозатора ополіскувача при ввімкненні функції Multitab без використання ополіскувача;
- рівень ополіскувача відповідно до необхідного дозування;

Налаштування збережуться до наступного внесення вами змін.

Встановлення режиму вибору програм

Прилад знаходиться в режимі вибору програм, якщо горить програмний індикатор **ECO** і на дисплеї відображається тривалість програми.

Зазвичай при ввімкненні приладу він знаходиться в режимі вибору програм. В іншому разі можливо встановити режим вибору програм таким чином.

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Program** і **Option**, доки прилад не перейде в режим вибору програм.

6.2 Пом'якшувач води

Пом'якшувач води видаляє з води мінеральні речовини, які погіршують якість миття та скорочують термін експлуатації приладу.

Чим вищий вміст мінеральних речовин, тим жорсткіша вода. Жорсткість води вимірюється шкалою еквівалентів.

Пристрій для пом'якшення води необхідно настроїти відповідно до жорсткості води у вашому регіоні. Щоб дізнатися про рівень жорсткості води у своєму регіоні, зверніться до місцевого органу водопостачання. Важливо налаштувати правильний рівень пом'якшувача води, щоб забезпечити якісні результати миття.

Жорсткість води

Німецькі градуси (°dH)	Французькі градуси (°fH)	ммоль/л	Градуси Кларка	Рівень пом'якшувача води
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

Німецькі градуси (°dH)	Французькі градуси (°fH)	ммоль/л	Градуси Кларка	Рівень пом'якшувача води
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Заводські налаштування.

2) Не використовуйте сіль на цьому рівні.

Якщо ви застосовуєте комбіновані таблетовані миючі засоби, що містять сіль, та жорсткість вашої води менше ніж 21°dH, ви можете встановити найнижчий рівень пом'якшувача води. Він деактивує індикатор додавання солі.

Якщо ви застосовуєте стандартний миючий засіб або комбінований таблетований миючий засіб без солі, встановіть належний рівень жорсткості води, щоб індикатор додавання солі залишався активним.

Встановлення рівня пристрою для пом'якшення води

Прилад має бути в режимі вибору програм.

1. Щоб увійти в режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Delay** і **Start**, доки індикатори **ECO**, **AUTO**, та не почнуть мигтіти, а дисплей не стане пустим.
2. Натисніть **Program**.
   - Індикатори **AUTO**, і згаснуть.
   - Індикатор **ECO** продовжує мигтіти.
   - На дисплеї відобразиться поточне налаштування: напр., 5 L = рівень 5.
3. Натискайте **Program** знов і знов, щоб змінити налаштування.
4. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

6.3 Дозатор ополіскувача

Завдяки ополіскувачу на посуді після висихання не залишаються смуги та плями.

Ополіскувач автоматично вивільняється під час фази ополіскування при високій температурі.

Можна вибрати кількість ополіскувача, що використовується, між рівнем 1 (мінімальна кількість) і рівнем 6 (максимальна кількість). Рівень 0 деактивує вивільнення ополіскувача, вимикаючи дозатор ополіскувача.

Заводське налаштування: рівень 4.

Встанвлення рівня ополіскувача

Прилад має бути в режимі вибору програм.

1. Щоб увійти в режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Delay** і **Start**, доки індикатори **ECO**, **AUTO**, та не почнуть мигтіти, а дисплей не стане пустим.
2. Натисніть **Delay**.
   - Індикатори **ECO**, **AUTO** і згаснуть.
   - Індикатор продовжує мигтіти.
   - На дисплеї відобразиться поточне налаштування: напр., 4A = рівень 4.
     – Рівень ополіскувача становить від 0A до 6A.
     – Рівень 0 = ополіскувач не вивільняється.

3. Натискайте **Delay** знов і знов, щоб змінити налаштування.
4. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

6.4 Використання ополіскувача з багатофункціональним таблетованим миючим засобом

Заводські налаштування дозатора ополіскувача передбачають, що ополіскувач активований. Це означає, що дозатор ополіскувача завжди використовується.

У разі вимкнення дозатор ополіскувача не працюватиме лише за умови, що функція Multitab активна.

Якщо дозатор вимкнено й функцію Multitab не обрано, дозатор працюватиме.

Використання функції Multitab разом з вимкненим дозатором ополіскувача може призвести до незадовільних результатів сушіння.

Коли дозатор ополіскувача вимкнено, індикатор ополіскувача завжди залишається вимкненим у разі активації функції Multitab.

Вимкнення дозатора ополіскувача

Прилад має бути в режимі вибору програми.

1. Щоб увійти в режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Delay** і **Start**, доки індикатори **ECO**, **AUTO**, і не почнуть блимати, а дисплей не стане пустим.
2. Натисніть **Option**.
   - Індикатори **ECO**, і згаснуть.
   - Індикатор **AUTO** продовжує блимати.
   - На дисплеї відобразиться поточне налаштування:  = дозатор ополіскувача увімкнений (заводське налаштування).
3. Натисніть **Option**, щоб змінити налаштування.

 = дозатор ополіскувача вимкнений.

4. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

6.5 Звукові сигнали

Звукові сигнали лунають у разі збоїв у роботі приладу. Ці звукові сигнали не можна деактивувати.

Звуковий сигнал також лунає, коли завершується виконання програми. За промовчанням цей звуковий сигнал вимкнений, проте його можна ввімкнути.

Активація звукового сигналу після завершення програми

Прилад має бути в режимі вибору програм.

1. Щоб увійти в режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Delay** і **Start**, доки індикатори **ECO**, **AUTO**, та не почнуть мигтіти, а дисплей не стане пустим.
2. Натисніть **Start**
   - Індикатори **ECO**, **AUTO** і згаснуть.
   - Індикатор продовжує мигтіти.
   - На дисплеї відобразиться поточне налаштування: = звуковий сигнал вимкнено;
3. Натисніть **Start**, щоб змінити налаштування.

 = звуковий сигнал увімкнено.

4. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

6.6 MyFavourite

За допомогою цієї функції можна вибрати та запам'ятати програму, яка часто використовується.

Можна зберегти лише одну програму. Нове налаштування скасовує попереднє.

Збереження програми MyFavourite

1. Оберіть програму, яку необхідно зберегти в пам'яті

Також можна обрати відповідні функції разом із програмою.

2. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Program** і **Delay**, доки індикатори програм і функцій не мигтітимуть декілька секунд.

Установлення програми MyFavourite

Натисніть і утримуйте кнопку **Program**, доки не почнуть світитися індикатори, пов'язані з програмою MyFavourite та функціями.
На дисплеї відобразиться тривалість програми.

7. ФУНКЦІЇ

Перш ніж запустити програму, слід увімкнути необхідні функції.
Не можна вмикати чи вимикати функції у процесі виконання програми.

Не всі функції сумісні одна з одною. Якщо обрані несумісні функції, прилад автоматично вимкне одну або декілька з них. Горітимуть лише індикатори ввімкнених функцій.

7.1 Multitab

Вмикайте цю функцію при використанні багатофункціонального таблетованого миючого засобу, що поєднує функції солі, ополіскувача та миючого засобу. Він також може вміщати інші агенти для миття або полоскання.

Ця функція деактивує використання солі. Індикатор солі не засвічується.

Ця функція також припиняє вивільнення ополіскувача, але лише в разі вимкнення дозатора ополіскувача (індикатор ополіскувача на загоряється). Якщо дозатор ополіскувача увімкнено, ополіскувач вивільняється, навіть коли функцію Multitab активовано.

Тривалість програми може збільшитися, щоб покращити результати миття та сушіння при використанні багатофункціонального таблетованого миючого засобу.

Функція Multitab не є постійною та має бути активована при кожному циклі.

Активація Multitab

Натисніть і утримуйте **Option**, доки не ввімкнеться індикатор .

7.2 TimeManager

Ця функція також підвищує тиск і температуру води. Фази миття та сушіння скорочуються.

Загальна тривалість виконання програми зменшується приблизно на 50 %.

Результати миття будуть такими самими, як і в нормальному режимі роботи програми. Результати сушіння можуть погіршитися.

Активація TimeManager

Натисніть і утримуйте **Option**, доки не ввімкнеться індикатор .

Якщо функція не доступна для програми, то відповідний індикатор не загориться або буде швидко блимати впродовж декількох секунд, після чого згасне.

На дисплеї відобразиться оновлена тривалість програми.

8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. **Перевірте, чи поточний рівень пом'якшувача води відповідає жорсткості води вашого водопостачальника. Якщо ні, налаштуйте рівень приладу для пом'якшення води.**
2. Покладіть сіль у контейнер для солі.
3. Залийте ополіскувач у дозатор ополіскувача.
4. Відкрийте водопровідний кран.
5. Запустіть програму, щоб видалити будь-які залишки обробки, які все ще можуть залишатися в приладі. Не застосовуйте миючий засіб і не завантажуйте кошики.

При запуску програми може знадобитися до 5 хвилин для перезарядження смоли у пристрої для пом'якшення води. Може виникнути враження, що прилад не працює. Програма миття запуститься лише після завершення цієї процедури. Така процедура періодично повторюватиметься.

8.1 Контейнер для солі

УВАГА
Використовуйте тільки спеціальну сіль для посудомийних машин.

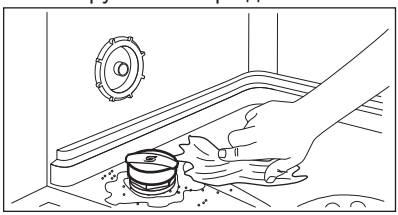
Сіль використовується для заряджання смоли в пристрої для пом'якшення води. Це забезпечує добрі результати миття при щоденному користуванні.

Заповнення контейнера для солі

1. Поверніть кришечку контейнера для солі проти годинникової стрілки і зніміть її.
2. Налийте 1 літр води в контейнер для солі (лише в перший раз).
3. Заповніть контейнер сіллю для посудомийної машини.



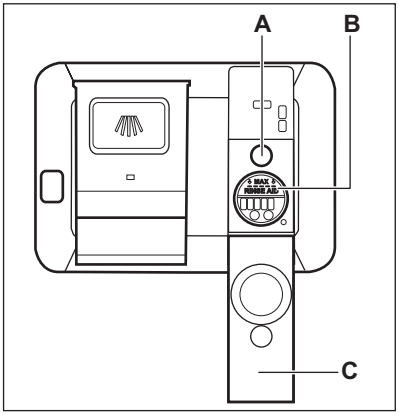
4. Приберіть сіль із поверхні навколо отвору контейнера для солі.



5. Закрийте контейнер для солі, повернувши кришечку за годинниковою стрілкою.

Вода й сіль можуть перелитися з контейнера для солі під час наповнення. Існує ризик корозії. Щоб запобігти цьому, запустіть програму після наповнення контейнера для солі.

8.2 Заповнення дозатора ополіскувача



УВАГА
Користуйтеся лише спеціальними ополіскувачами для посудомийних машин.

1. Відкрийте кришку (**C**).
2. Наливайте ополіскувач у дозатор (**B**) до позначки «MAX».
3. Для запобігання надмірному утворенню піни видаліть пролитий ополіскувач вологопоглинаючою ганчіркою.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся в тому, що кришка зафіксована на місці.

Наливайте ополіскувач у дозатор, доки індикатор (**A**) не стане прозорим.

Якщо ви використовуєте багатофункціональний таблетований мийний засіб, а ефективність сушіння є задовільною, індикатор рівня ополіскувача можна вимкнути.
Для підвищення ефективності сушіння також рекомендується завжди використовувати ополіскувач у поєднанні з багатофункціональним таблетованим мийним засобом, що містить речовини для ополіскування.

9. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

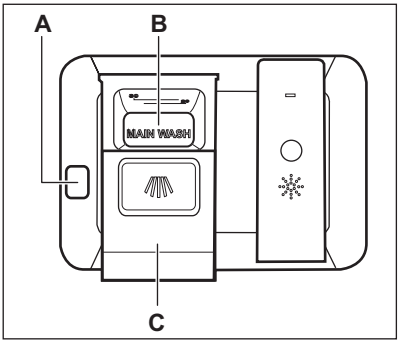
1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Для ввімкнення приладу натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

Переконайтеся, що прилад переведено в режим вибору програми.

- Якщо світиться індикатор солі, наповніть сіллю контейнер для солі.
- Якщо індикатор ополіскувача світиться, наповніть дозатор ополіскувача.

3. Завантажте посуд у кошики.
4. Додайте миючий засіб. Якщо ви застосовуєте комбіновані таблетовані миючі засоби, ввімкніть функцію Multitab.
5. Встановіть і запустіть програму, що відповідає типу посуду та ступеню його забруднення.

9.1 Користування миючим засобом



УВАГА
Використовуйте тільки спеціальний миючий засіб для посудомийних машин.

1. Натисніть кнопку розблокування (**A**), щоб відкрити кришку (**C**).
2. Помістіть порошкоподібний або таблетований миючий засіб у відділення (**B**).
3. Якщо програма передбачає фазу попереднього миття, помістіть невелику кількість миючого засобу на внутрішню частину дверцят приладу.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кришка зафіксована на місці.

9.2 Встановлення і запуск програми

Функція Auto Off

З метою зменшення споживання електроенергії ця функція автоматично вимикає прилад, коли він не працює.

Функція вмикається в таких випадках.
- Через 5 хвилин після завершення програми.
- Через 5 хвилин, якщо програма не запустилася.

Запуск програми

1. Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення. Переконайтесь, що пристрій перебуває в режимі вибору програм.
2. Закрийте дверцята пристрою.
3. Натискайте кнопку **Program**, доки не засвітиться індикатор потрібної програми.
   - Якщо потрібно вибрати програму MyFavourite, натисніть і утримуйте кнопку **Program** доки не ввімкнеться налаштування MyFavourite.

На дисплеї відобразиться тривалість програми.
4. Настройте потрібні функції.
5. Натисніть **Start**, щоб запустити програму.
   - Увімкнеться індикатор фази миття.
   - Розпочнеться зворотний відлік тривалості програми із кроком в 1 хвилину.

Відкладений запуск програми

1. Оберіть програму.
2. Натискайте кнопку **Delay**, доки на дисплеї не відобразиться потрібний час відкладеного запуску (від 1 до 24 годин).

Починає мигтіти відповідний індикатор.
3. Натисніть **Start**, щоб почати зворотний відлік.
   - Індикатор обраної програми постійно світиться.
   - Починається зворотний відлік.
     – З 24 до 11 годин зворотний відлік часу відбувається з кроком в 1 годину.
     – З 10 до 1 години зворотний відлік часу відбувається з кроком в 1 хвилину.

Після закінчення зворотного відліку програма запуститься автоматично.

Відчинення дверцят під час роботи приладу

Якщо відкрити дверцята під час виконання програми, прилад зупиняється. Це може вплинути на рівень споживання електроенергії та тривалість програми. Після закриття дверцят прилад поновить роботу програми з того моменту, коли її було перервано.

Поточна програма завершиться, якщо дверцята відкриті більше, ніж 30 секунд під час фази сушіння.

Скасування відкладеного запуску під час зворотного відліку

У разі скасування відкладеного запуску необхідно повторно вибрати програму й функції.

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Program** і **Option**, доки прилад не перейде в режим вибору програм.

Зупинення програми

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Program** і **Option**, доки прилад не перейде в режим вибору програм. Перед тим як нова програма запуститься, переконайтесь, що у дозаторі є миючий засіб.

Завершення програми

Після завершення програми на дисплеї відображається 0:00. Індикатори фаз миття згасають.

Активна лише кнопка ввімкнення/вимкнення.

1. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення або почекайте, доки функція Auto Off вимкне прилад. Прилад автоматично вимикається, якщо дверцята не були зачинені до запуску функції Auto Off.
2. Закрийте водопровідний кран.

10. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

10.1 Загальна інформація

Поради щодо забезпечення оптимальних результатів чищення та сушіння при щоденному використанні та захист навколишнього середовища.

- Видаліть із посуду великі рештки їжі.
- Не потрібно попередньо ополіскувати посуд вручну. При потребі використовуйте програму попереднього миття (за наявності) або виберіть програму з фазою попереднього миття.
- Завжди використовуйте весь простір кошиків.
- При завантаженні приладу упевніться, що вода з розпилювача зможе досягти всіх поверхонь посуду. Переконайтеся, що предмети не торкаються один одного й не перекриваються.
- Можна використовувати миючий засіб для посудомийних машин, ополіскувач і сіль окремо або застосувати багатофункціональний таблетований миючий засіб (наприклад, «3 в 1», «4 в 1», «Все в 1»). Дотримуйтеся вказаних на пакуванні інструкцій.
- Виберіть програму, що відповідає типу посуду й ступеню його забруднення. Програма ECO забезпечує найефективніше споживання води й електроенергії при митті посуду й столових приборів із середнім ступенем забруднення.

10.2 Використання солі, ополіскувача та миючого засобу

- Використовуйте сіль, ополіскувач і миючий засіб, призначені лише для посудомийних машин. Інші засоби можуть пошкодити прилад.
- Багатофункціональний таблетований миючий засіб зазвичай підходить для місцевостей із значенням жорсткості води до 21 °dH. У місцевостях із жорсткістю води, що перевищує цей рівень, ополіскувач і сіль повинні використовуватися як додаток до багатофункціональних таблетованих миючих засобів. Однак, у місцевостях із жорсткою та дуже жорсткою водою для оптимальних результатів чищення та сушіння рекомендується

застосовувати простий миючий засіб (порошок, гель, таблетований миючий засіб без додаткових функцій), ополіскувач і сіль окремо.
- Якщо ви застосовуєте багатофункціональні таблетовані миючі засоби, виберіть функцію Multitab (за наявності). Ця функція підвищує результати миття та сушіння при використанні багатофункціональних таблетованих миючих засобів.
- Таблетований миючий засіб не розчинюється повністю, якщо використовуються короткі програми. Щоб запобігти утворенню залишків миючого засобу на столовому посуді, рекомендується використовувати таблетовані засоби для тривалих програм.
- Використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу. Див. інструкції на упаковці миючого засобу.

10.3 Що робити, якщо потрібно припинити використання комбінованого таблетованого миючого засобу

Перш ніж розпочинати використання миючого засобу, солі та ополіскувача окремо, виконайте наступну процедуру.

1. Установіть найвищий рівень пом’якшувача води.
2. Переконайтеся в тому, що контейнер для солі й дозатор ополіскувача заповнені.
3. Запустіть найкоротшу програму з фазою полоскання. Не додавайте миючий засіб і не завантажуйте кошики.
4. Коли програму буде завершено, скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
5. Відрегулюйте дозування ополіскувача.
6. Увімкніть дозатор ополіскувача.

10.4 Завантаження посуду в кошики

- Прилад призначено лише для миття посуду, що підходить для посудомийних машин.
- Забороняється мити в посудомийній машині вироби з дерева, рогу, алюмінію, олова й міді.
- Забороняється класти в прилад речі, що вбирають вологу (губки, ганчірки).
- Видаліть із посуду великі рештки їжі.
- Пом'якшуйте залишки пригорілої їжі на посуді.
- Предмети, що мають заглиблення (напр., чашки, склянки та миски), ставте отвором донизу.
- Подбайте про те, щоб склянки не торкалися інших склянок.
- Маленькі предмети та столові прибори кладіть у ящик для столових приборів.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Перед запуском програми переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

10.5 Перед запуском програми

Переконайтеся, що:

- Фільтри очищені та правильно встановлені.
- Кришка контейнера для солі щільно закрита.
- Розпилювачі не забиті.
- Наявні сіль і ополіскувач для посудомийних машин (якщо лише не використовуються комбіновані таблетовані миючі засоби).
- Посуд у кошиках розташований правильно.
- Програма відповідає типу завантаження та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість миючого засобу.

10.6 Витягання посуду з кошиків

1. Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко пошкодити.
2. Вийміть посуд спершу з нижнього, а потім з верхнього кошика.

Після завершення програми по боках і на дверцятах приладу може залишатися вода.

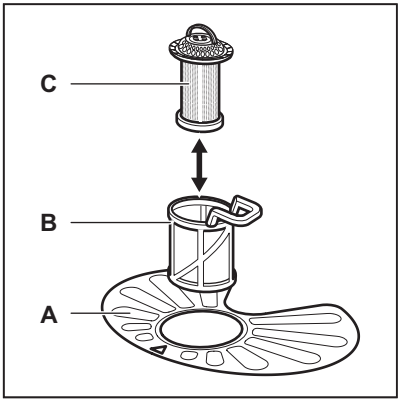
11. ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки.

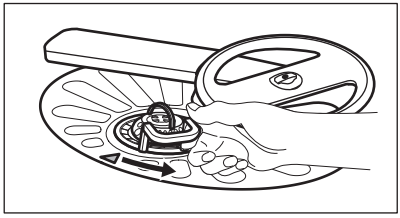
Брудні фільтри і забиті розпилювачі понижують результати миття. Регулярно перевіряйте їх і чистіть за необхідності.

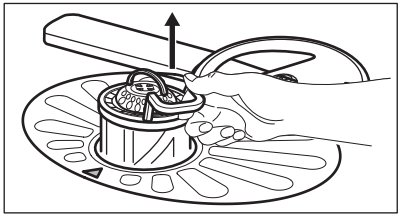
11.1 Чищення фільтрів

Фільтрувальна система складається з трьох частин.

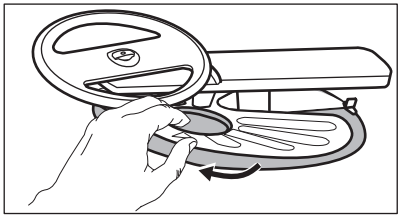


1. Поверніть фільтр (**B**) проти годинникової стрілки та зніміть його.

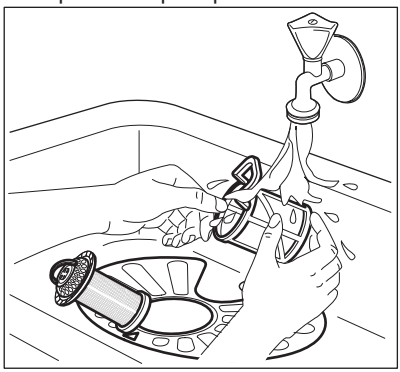




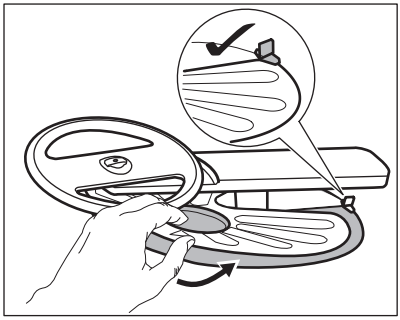
2. Вийміть фільтр (**C**) із фільтру (**B**).
3. Вийміть плаский фільтр (**A**).



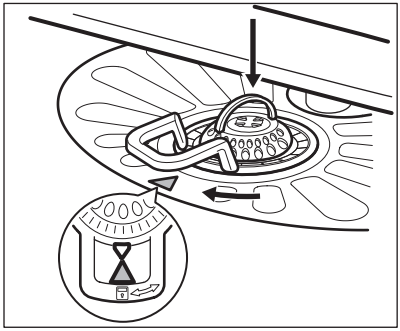
4. Промийте фільтри.



5. Переконайтеся, що всередині відстійника або по його краях немає залишків їжі або забруднення.
6. Встановіть плаский фільтр (**A**) на місце. Переконайтеся, що він розташований належним чином під 2 напрямними.



7. Знову зберіть фільтри (**B**) та (**C**).
8. Встановіть фільтр (**B**) у плаский фільтр (**A**). Поверніть за годинниковою стрілкою до фіксації.

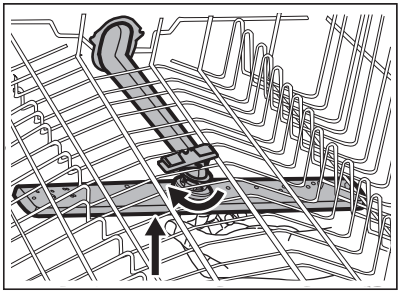


УВАГА
Неправильне встановлення фільтрів може призвести до незадовільних результатів миття й пошкодження приладу.

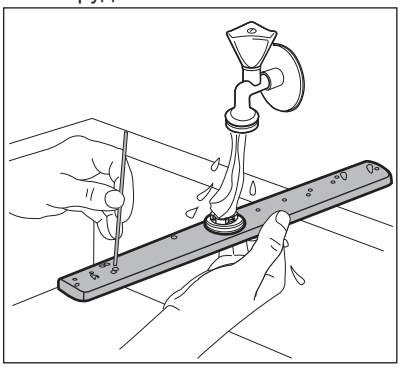
11.2 Чищення верхнього розпилювача

Рекомендується регулярно чистити верхній розпилювач для того, щоб уникнути засмічення отворів. Засмічення отворів може призвести до незадовільних результатів миття.

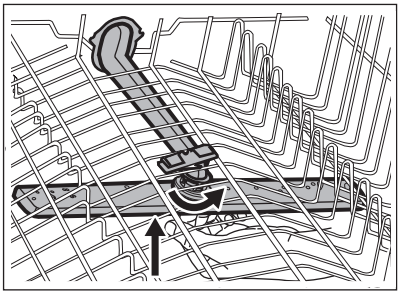
1. Витягніть верхній кошик.
2. Для того щоб від'єднати розпилювач від кошика, натисніть на верхню частину розпилювача в напрямку, указаному нижньої стрілкою, і одночасно поверніть за годинниковою стрілкою.



3. Вимийте розпилювач під проточною водою. Використовуйте тонкий гострий предмет, наприклад зубочистку, щоб видалити з отворів частки забруднень.



4. Для того щоб знову під'єднати розпилювач до кошика, натисніть на верхню частину розпилювача в напрямку, указаному нижньої стрілкою, і одночасно поверніть проти годинникової стрілки, доки він не зафіксується на місці.



11.3 Чищення зовнішніх поверхонь

- Очищуйте прилад м’якою вологою тканиною.
- Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.
- Не застосовуйте абразивні продукти, абразивні серветки чи розчинники.

11.4 Очищення всередині

- М’якою вологою ганчіркою обережно почистіть прилад і гумову прокладку дверцят.
- Якщо регулярно використовуються короткотривалі програми, всередині приладу можуть залишатися відкладення жиру та накип. Щоб уникнути цього, рекомендується використовувати тривалі програми принаймні два рази на місяць.
- Для підтримання оптимальної роботи приладу рекомендується використовувати спеціальний засіб для очищення посудомийних машин (принаймні раз на місяць). Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці продукту.

12. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи. Перш ніж звертатися до уповноваженого сервісного центру, ознайомтесь з інформацією в таблиці та спробуйте вирішити проблему самостійно.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Виконаний неналежним чином ремонт може призвести до серйозного ризику для безпеки користувача. Будь-який ремонт повинен здійснюватись кваліфікованими спеціалістами.

При виникненні деяких проблем на дисплеї з’являється код попередження.

Більшість проблем, що виникають, можуть бути вирішені без необхідності звернення в авторизований сервісний центр.

Проблема або код попередження	Можлива причина несправності та спосіб її усунення
Прилад не вмикається.	• Переконайтеся, що вилку вставлено в розетку. • Переконайтеся, що всі запобіжники справні.

Проблема або код попередження	Можлива причина несправності та спосіб її усунення
Програма не запускається.	• Переконайтеся в тому, що дверцята приладу закриті. • Натисніть **Start**. • Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте його або зачекайте завершення зворотного відліку. • Розпочалося заряджання смоли в пристрої для пом'якшення води. Ця процедура триває приблизно 5 хвилин.
Прилад не заповнюється водою. На дисплеї з'являється  .	• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито. • Переконайтеся, що тиск води не є занадто низьким. Щоб отримати цю інформацію, зверніться до місцевої водопровідної служби. • Переконайтеся, що водопровідний кран не засмічений. • Переконайтеся, що фільтр у шлангу подачі води не засмічений. • Переконайтеся, що шланг подачі води не має перегинів.
Вода не зливається з пристрою. На дисплеї з'являється  .	• Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено. • Переконайтеся, що фільтр у зливному шлангу не засмічено. • Переконайтеся, що внутрішню систему фільтрації не засмічено. • Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перетиснутий і не перекручений.
Працює пристрій, який запобігає переливанню води. На дисплеї з'являється  .	• Закрийте водопровідний кран і зверніться до уповноваженого сервісного центру.
Прилад зупиняється та знову запускається декілька разів під час роботи.	• Це нормально. Це забезпечує оптимальні результати миття та заощаджує електроенергію.
Програма триває занадто довго.	• Оберіть функцію TimeManager, щоб скоротити час виконання програми. • Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте його або зачекайте завершення зворотного відліку.
Час, що залишився, на дисплеї збільшується та перескакує майже до завершення програми.	• Це не є несправністю. Прилад працює правильно.

Проблема або код попередження	Можлива причина несправності та спосіб її усунення
Опції програми потрібно встановлювати знову кожного разу.	• Для збереження улюбленого налаштування використовуйте опцію MyFavourite.
Невелике протікання з дверцят приладу.	• Прилад не вирівняно. Закручуйте або викручуйте регульовані ніжки (якщо застосовується). • Дверцята приладу не розташовані по центру баку. Відрегулюйте задні ніжки (якщо застосовується).
Дверцята приладу важко закривати.	• Прилад не вирівняно. Закручуйте або викручуйте регульовані ніжки (якщо застосовується). • Частини посуду виступають з кошиків.
Звуки стуку/ударів з середини приладу.	• Посуд не розміщено належним чином в кошиках. Зверніться до буклету щодо завантаження кошиків. • Переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.
Прилад викликає спрацьовування автоматичного запобіжника.	• Сили струму недостатньо для одночасного живлення усіх приладів, що використовуються. Перевірте силу току в розетці та потужність лічильника або вимкніть один із приладів, що використовуються. • Внутрішня електрична несправність приладу. Зверніться до сервісного центру.

Див. розділи **«Перед першим користуванням»**, **«Щоденне користування»** або **«Поради і рекомендації»**, щоб дізнатися про інші можливі причини.

Після перевірки вимкніть і увімкніть прилад. Якщо проблема виникає знову, зверніться до уповноваженого сервісного центру.

Якщо з'являються інші коди помилок, зверніться до уповноваженого сервісного центру.

12.1 Результати миття та сушіння незадовільні

Проблема	Можлива причина несправності та спосіб її усунення
Незадовільні результати миття.	• Див. розділи **«Щоденне користування»**, **Поради і рекомендації** та буклет щодо завантаження кошиків. • Використовуйте більш інтенсивні програми миття. • Якщо ви застосовуєте комбіновані таблетовані миючі засоби, завжди вмикайте функцію Multitab. • Очистіть насадки розпилювача та фільтр. Див. розділ **«Догляд і очищення»**.

Проблема	Можлива причина несправності та спосіб її усунення
Незадовільні результати сушіння.	• Посуд залишався занадто довго всередині закритого приладу. • Закінчився ополіскувач або встановлено недостатнє дозування ополіскувача. Встановіть вищий рівень дозатора ополіскувача. • Вироби з пластику, можливо, потрібно буде витерти рушником. • Рекомендується завжди використовувати ополіскувач, навіть у поєднанні з комбінованими таблетованими миючими засобами.
На склянках та іншому посуді наявні смуги білуватого кольору або синюватий наліт.	• Надто велике дозування ополіскувача. Зменште рівень ополіскувача. • Надто багато миючого засобу.
Плями та сліди від води на склянках і іншому посуді.	• Недостатнє дозування ополіскувача. Збільште рівень ополіскувача. • Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача.
Посуд вологий.	• Програма не включає фазу сушіння, або для фази сушіння встановлено низьку температуру. • Дозатор ополіскувача порожній. • Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача. • Проблема може бути спричинена якістю комбінованого таблетованого миючого засобу. Спробуйте використати засіб іншого виробника або активуйте дозатор ополіскувача, так щоб ополіскувач використовувався разом із комбінованим таблетованим миючим засобом. • Залишіть дверцята прочиненими на кілька хвилин, перш ніж виймати посуд.
Всередині приладу є волога.	• Це не дефект приладу. Волога виникає внаслідок осідання конденсату на стінках.
Незвичайне утворення піни під час миття.	• Користуйтеся лише миючими засобами для посудомийних машин. • Протікання в дозаторі ополіскувача. Зверніться до сервісного центру.
Сліди іржі на столових приладах.	• У воді, що використовується для миття, занадто багато солі. Див. розділ **«Пристрій для пом'якшення води»**. • Столові прибори зі срібла та нержавіючої сталі були розміщені разом. Ніколи не ставте поряд срібні вироби і предмети з нержавіючої сталі.

Проблема	Можлива причина несправності та спосіб її усунення
Після закінчення програми в дозаторі залишаються сліди миючого засобу.	• Таблетка миючого засобу застрягла в дозаторі і тому не була повністю змита водою. • Вода не може змити миючий засіб з дозатора. Переконайтеся, що розпилювач не засмічений, а також, що ніщо не заважає йому вільно обертатися. • Переконайтеся, що посуд в кошиках не заважає відкриватися кришці дозатора миючого засобу.
Запахи всередині приладу.	• Див. розділ **«Чищення всередині»**.
Вапняні відкладення на посуді, на баку і на внутрішній стороні дверцят.	• Див. розділ **«Пристрій для пом'якшення води»**.
Посуд тьмяний, знебарвлений або надколотий.	• Переконайтеся, що ви миєте в приладі лише посуд, який можна мити в посудомийній машині. • Завантажуйте та розвантажуйте кошики обережно. Зверніться до буклету щодо завантаження кошиків. • Делікатні предмети кладіть у верхній кошик.

Див. розділи **«Перед першим користуванням»**, **«Щоденне користування»** або **«Поради і рекомендації»**, щоб дізнатися про інші можливі причини.

13. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Габарити	Ширина/висота/глибина (мм)	596 / 850 / 610
Підключення до електромережі **1)**	Напруга (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Тиск у мережі водопостачання	у барах (мінімальний і максимальний)	0.5 - 8
	у МПа (мінімальний і максимальний)	0.05 - 0.8
Водопостачання	Холодна або гаряча вода **2)**	макс. 60 °C
Ємність	Кількість комплектів посуду	15
Споживання енергії	Режим «Залишити ввімк.» (Вт)	5.0

Споживання енергії	Режим «Вимк.» (Вт)	0.10

1) Див. табличку з технічними даними, щоб дізнатися про інші значення.

2) Якщо гаряча вода нагрівається за допомогою альтернативного джерела енергії (наприклад, сонячних батарей або вітроелектростанцій), то використовуйте гарячу воду, щоб зменшити споживання електроенергії.

14. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом ♺. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом 🗑, разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop



117898212-A-482016